

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна  
Алексеева Лариса Михайловна**

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №9  
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (английский)

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина  
направленность Клиническая иммунология и аллергология

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Микробиология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	14
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	14
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	166
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (5 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	56
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	56
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	124
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Иностранный язык (английский) [аспирантура]. Триместр 4**

Дисциплина "Иностранный язык (английский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

#### **Тема 1**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

#### **Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

#### **Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

#### **Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

#### **Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

#### **Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие



компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

#### **Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Лабораторное занятие 7. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 10. Аннотация статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 11. Обзор статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной

речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

### **Иностранный язык (английский) [аспирантура] Триместр 5**

Дисциплина "Иностранный язык (английский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

#### **Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности**

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

#### **Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области**

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

#### **Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки**

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»**

Ролевая игра «На конференции»

#### **Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 10. Написание аннотации научного исследования**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Обсуждение обзоров научных статей слушателей, групповая работа-взаимооценивание обзоров научных статей на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 11. Написание обзора научной статьи**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

#### **Лабораторное занятие 12. Написание реферата по теме научного исследования**

Рассмотрение образцов реферата с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора структуры реферата; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного реферата.Интерактивные задания на закрепление

понятийно-терминологического аппарата.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная:**

1. Мишланова С. Л., Шиукаева Л. В.. Английский язык. Academic readings: учеб.-метод. пособие/С. Л. Мишланова, Л. В. Шиукаева.-Пермь:Перм. гос. ун-т,2008.-198.
2. Английский язык. English for researchers practical phonetics: методическое пособие/С. Л. Мишланова, Л. В. Шиукаева [и др.].-Пермь:Пермский государственный университет,2010.-92.

### **Дополнительная:**

1. Перевод текстов филологического профиля с английского языка на русский;/ сост. М. Н. Литвинова.- Пермь:Изд-во Перм. ун-та,2005.-48.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

[www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk) Сайт BBC

<http://www.focusenglish.com> Сайт учебного комплекса

[englspace.com](http://englspace.com) Пространство английского языка

[usefulenglish.ru](http://usefulenglish.ru) Пространство английского языка

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (английский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

[www.google.ru](http://www.google.ru)

[www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

[www.yahoo.com](http://www.yahoo.com)

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)

[www.translate.ru](http://www.translate.ru)

[www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)

[www.translito.com](http://www.translito.com)

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Иностранный язык (английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b> языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. <b>УМЕТЬ:</b> понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. <b>ВЛАДЕТЬ:</b> терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>



Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 2

### Показатели оценивания

<p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок)  Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3)  Нет понимания специального знания  Имеются множественные логические неточности (более 4)  Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p>	<b>Неудовлетворительно</b>
<p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки)  Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3)  Не в полной мере понимает специальное знание  Имеются логические неточности (3-4)  Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p>	<b>Удовлетворительно</b>
<p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок)  Отдельные пропуски слов (не более 2-х)  В основном понимает специальное знание  В целом логичен (2-3 логических неточности)  В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p>	<b>Хорошо</b>
<p>Создан коммуникативно пригодный текст  Полностью переведен  В полной мере владеет специальным знанием  В полной мере обладает навыками логического построения научного текста  Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>	<b>Отлично</b>

## Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	<b>Неудовлетворительно</b>
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	<b>Удовлетворительно</b>
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	<b>Хорошо</b>
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	<b>Отлично</b>

## Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

## Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	<b>Неудовлетворительно</b>
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	<b>Удовлетворительно</b>
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	<b>Хорошо</b>
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	<b>Отлично</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна  
Вавилина Тамара Юрьевна**

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №9  
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина  
направленность Клиническая иммунология и аллергология

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Микробиология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (5 триместр)



<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	14
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	14
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	166
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	56
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	56
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	124
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (5) Итоговое контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

## 5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

### **Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]. Триместр 4**

Дисциплина "Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

#### **Тема 1**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

#### **Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

#### **Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Лабораторное занятие 7. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

#### **Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 10. Аннотация статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 11. Обзор статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

#### **Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной

речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

### **Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]. Триместр 5**

Дисциплина "Иностранный язык (немецкий) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

#### **Тема 2**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

#### **Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

#### **Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее**

## **социокультурные особенности**

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

## **Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области**

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

## **Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки**

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа - взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

## **Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»**

Ролевая игра «На конференции»

## **Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

## **Лабораторное занятие 10. Написание аннотации научного исследования**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

## **Лабораторное занятие 11. Написание обзора научной статьи**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

## **Лабораторное занятие 12. Написание реферата по теме научного исследования**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.



## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная:**

1. Deutsch für Fachkommunikation. Немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие для аспирантов/Перм. гос. нац. исслед. ун-т.-Пермь:Изд-во Пермского государственного национального исследовательского университета,2013, ISBN 978-5-7944-2165-1.-259.

### **Дополнительная:**

1. Шлыкова В. В., Головина Л. В. Немецкий язык от простого к сложному: учеб. пособие для вузов/В. В. Шлыкова, Л. В. Головина.-М.:Иностранный язык,2006, ISBN 5-94045-065-2.-400.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

[www.window.edu.ru/catalog/pdf2txt/634/27634/10817?p\\_page=1](http://www.window.edu.ru/catalog/pdf2txt/634/27634/10817?p_page=1) Методические указания по немецкому языку для аспирантов

<http://rucont.ru/catalog/914> Учебные задания по немецкому языку для аспирантов

<http://studyspace.ru/inostrannyye-yazyki/nemetskiy-3.html> Учебные задания и тексты по немецкому языку для аспирантов

[www.daad.de](http://www.daad.de) Служба академического обмена

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (немецкий)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

[www.google.ru](http://www.google.ru)

[www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

[www.yahoo.com](http://www.yahoo.com)

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)

[www.translate.ru](http://www.translate.ru)

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)

[www.translito.com](http://www.translito.com)

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Иностранный язык (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b> языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры.</p> <p><b>УМЕТЬ:</b> понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях.</p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

<p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок)  Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p>	<p><b>Неудовлетворительно</b></p>
<p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки)  Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p>	<p><b>Удовлетворительно</b></p>
<p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок)  Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p>	<p><b>Хорошо</b></p>
<p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>	<p><b>Отлично</b></p>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен**

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Защищаемое контрольное мероприятие**

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :  
время отводимое на доклад 2**

### **Показатели оценивания**

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	<b>Неудовлетворительно</b>
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	<b>Удовлетворительно</b>
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	<b>Хорошо</b>
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	<b>Отлично</b>

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна**

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №9  
от «15» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Иностранный язык (французский)

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина  
направленность Клиническая иммунология и аллергология

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Микробиология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (французский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках



#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	14
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	14
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	166
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (5 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	56
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	56
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	124
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Триместр 4**

Дисциплина "Иностранный язык (французский) [аспирантура]" входит в вариативную часть цикла дисциплин подготовки аспирантов по профилю Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация). Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении. Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межъязыкового взаимодействия. Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: входной контроль в форме тестирования, рубежный контроль в форме проверки самостоятельной работы студентов в письменном виде. Аттестация по усвоению содержания дисциплины проводится в форме экзамена (5 триместр). Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (72 часа) и (108 часов) самостоятельной работы аспиранта.

**Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

**Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

**Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

**Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

**Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д.**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на английском языке.

**Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

**Лабораторное занятие 7.Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Лабораторное занятие 8.Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Лабораторное занятие 10.Аннотация статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Лабораторное занятие 11.Обзор статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Лабораторное занятие 12.Обзор статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**5 триместр**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности**

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

**Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области**

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

**Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки**

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического

аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 8.Ролевая игра «На научной конференции»**

Ролевая игра «На конференции»

#### **Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 10.Написание аннотации научного исследования**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Обсуждение обзоров научных статей слушателей, групповая работа-взаимооценивание обзоров научных статей на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 11.Написание обзора научной статьи**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

#### **Лабораторное занятие 12.Написание реферата по теме научного исследования**

Рассмотрение образцов реферата с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора структуры реферата; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного реферата.Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.



## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная:**

1. Груенко С. Е. Французский язык: Учебное пособие/Груенко С. Е..-Омск:Омский государственный институт сервиса,2013, ISBN 978-5-93252-297-4.-94.

### **Дополнительная:**

1. Воробьева М. Б. Французский научный язык. Структуры. Прагматика/М. Б. Воробьева.- Ленинград:Наука,1991, ISBN 5-02-028070-4.-123.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.aspirantura.spb.ru/forum/showpost.php?p=184879&postcount=1> Иностранная библиотека диссертаций

<http://www.jstor.org> База журнальных статей

[www.lepointdufle.net](http://www.lepointdufle.net) Пространство французского языка как иностранного

[www.edufle.net](http://www.edufle.net) Образовательный ресурс на французском языке

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (французский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем: Занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных персональными компьютерами с системой Sanako LAb 250 и выходом в Интернет. Все виды контроля проводятся с применением тестовых заданий, созданных в системах Hot Potatoes, Netquiz и др.

Учебно-методический комплекс предполагает использование различных поисковых систем -

[www.google.ru](http://www.google.ru)

[www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

[www.yahoo.com](http://www.yahoo.com)

а также работу с он-лайн словарями и переводческими платформами -

[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru)

[www.translate.ru](http://www.translate.ru)

[www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)

[www.translito.com](http://www.translito.com)

При освоении материала и выполнении заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя.

Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Иностранный язык (французский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b> языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. <b>УМЕТЬ:</b> понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. <b>ВЛАДЕТЬ:</b> терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.	

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

### Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	<b>Неудовлетворительно</b>
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	<b>Удовлетворительно</b>
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	<b>Хорошо</b>
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	<b>Отлично</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

## Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

### Показатели оценивания

ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок) Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3) Нет понимания специального знания Имеются множественные логические неточности (более 4) Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов	<b>Неудовлетворительно</b>
ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки) Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3) Не в полной мере понимает специальное знание Имеются логические неточности (3-4) Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас	<b>Удовлетворительно</b>
ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок) Отдельные пропуски слов (не более 2-х) В основном понимает специальное знание В целом логичен (2-3 логических неточности) В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас	<b>Хорошо</b>
Создан коммуникативно пригодный текст Полностью переведен В полной мере владеет специальным знанием В полной мере обладает навыками логического построения научного текста Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас	<b>Отлично</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования.

## Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

### Показатели оценивания

<p>ПТ коммуникативно не пригоден (более 4-х коммуникативных ошибок)  Многочисленные (более 5) пропуски слов и конструкций (более 3)  Нет понимания специального знания  Имеются множественные логические неточности (более 4)  Не владеет языковыми нормами (более 6 языковых ошибок), недостаточный запас слов</p>	<b>Неудовлетворительно</b>
<p>ПТ условно коммуникативно пригоден (3-4 коммуникативных ошибки)  Пропуски слов (3-5) и конструкций (2-3)  Не в полной мере понимает специальное знание  Имеются логические неточности (3-4)  Слабо владеет (4 и более языковых ошибки), ограниченный словарный запас</p>	<b>Удовлетворительно</b>
<p>ПТ в основном коммуникативно пригоден (2-3 коммуникативных ошибок)  Отдельные пропуски слов (не более 2-х)  В основном понимает специальное знание  В целом логичен (2-3 логических неточности)  В основном владеет (2-3 языковых ошибки), достаточный словарный запас</p>	<b>Хорошо</b>
<p>Создан коммуникативно пригодный текст  Полностью переведен  В полной мере владеет специальным знанием  В полной мере обладает навыками логического построения научного текста  Владеет в полной мере языковыми нормами языка, большой словарный запас</p>	<b>Отлично</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Схема билета:

- 1) Переведите с иностранного языка на русский язык в письменном виде отрывок научного текста.
- 2) Сделайте устную презентацию основных научных результатов Вашего исследования

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра философии**

Авторы-составители: **Орлов Владимир Вячеславович  
Внутских Александр Юрьевич**

Рабочая программа дисциплины  
**ИСТОРИЯ И ФИЛОСОФИЯ НАУКИ**

Утверждено  
Протокол №12  
от «01» июня 2015 г.

Пермь, 2015



## 1. Наименование дисциплины

История и философия науки

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина  
направленность Клиническая иммунология и аллергология

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Экология  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Ботаника  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Генетика  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Зоология  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Ихтиология  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Микология  
направленность не предусмотрена

Направление: **06.06.01** Микробиология  
направленность не предусмотрена

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки  
направленность Микробиология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **История и философия науки** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**УК.2** способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная, заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	4
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	144
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	56
<b>Проведение лекционных занятий</b>	28
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	28
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	88
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (10)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2,3
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	4
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	144
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	12
<b>Проведение лекционных занятий</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	132
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (3 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Экология (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Ботаника (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Генетика (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Зоология (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Ихтиология (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Микология (направленность: не предусмотрена) 06.06.01 Микробиология (направленность: не предусмотрена)
<b>форма обучения</b>	очная, заочная
<b>№№ семестров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	4
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	144
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	56
<b>Проведение лекционных занятий</b>	28
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	28
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	88
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (9)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **История и философия науки [аспирантура]. Первый семестр**

#### **Раздел 1. История науки и философии**

##### **Тема 1. Предмет, структура и задачи курса**

Предмет, основные проблемы и задачи истории и философии науки. Наука как деятельность, социальный институт и форма общественного сознания – общая характеристика. Наука и общество, наука и культура: концепции интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности. Наука и философия: трансценденталистская и позитивистская интерпретации их соотношения; современная форма научной философии о взаимосвязи философии и частных наук.

##### **Тема 2. Природа человеческого интеллекта. Предыстория интеллекта. Животный интеллект. Первобытный интеллект**

Предпосылки и закономерности формирования интеллекта. "Животный интеллект" - его сущность и ограниченность. Сущность человеческого интеллекта в его сопоставлении с животным интеллектом. Первобытный интеллект, его мифологический характер. Принцип партиципации. Две парадигмы интеллекта: антропоморфная и реалистическая, их сущность и эвристическая ценность

#### **Раздел 2. Философия и наука античности, Средних веков и Возрождения**

##### **Тема 3. Философия и наука Древнего Востока, Древней Греции и Рима**

Античный интеллект: его предпосылки и сущность. Формирование "преднауки" и ее специфика. Реалистическая и антропоморфная парадигма в "преднауке" Древнего Востока, Греции и Рима. Логизация античного интеллекта. Закономерности развития, достижения и ограниченности античного интеллекта.

##### **Тема 4. Философия и наука Средних веков и Возрождения**

Предпосылки возникновения и развитие средневековой философии: апологетика, патристика и схоластика; реализм и номинализм. О соотношении науки и религии в Средние века. Достижения и ограниченность средневекового этапа развития интеллекта. Предпосылки возникновения и развитие философии эпохи Возрождения: пантеизм Н. Кузанского и Д. Бруно. Возникновение опытной науки: частно- и общенаучные концепции Н. Коперника и Г. Галилея.

#### **Раздел 3. Наука и философия XVII - XVIII вв.**

##### **Тема 5. Наука и философия XVII в.**

##### **Тема 6. Наука и философия XVIII в.**

Начало дифференциации частных наук: новых отраслей физики (электростатики, предпосылок термодинамики), химии и биологии. Трудовая теория стоимости У. Петти, Смиа, Д. Рикардо. Материализм французских материалистов – просветителей и энциклопедистов. Достижения и ограниченности философии и науки Нового времени. Возникновение и первоначальное развитие науки как социального института в России (Академия наук и Академический университет, Московский университет). Работы М. Ломоносова. Философия и наука в трудах И. Канта и Г. Гегеля. Достижения и ограниченность немецкой классической философии.

## **История и философия науки [аспирантура]. Второй семестр**

### **Раздел 4. Наука и философия XIX в.**

#### **Тема 7. Наука XIX в.**

Наука 19 века как дисциплинарно оформленная классическая наука, демонстрирующая тенденции к формированию неклассического типа научной рациональности.

Развитие математики и философский смысл ее достижений: неевклидова геометрия (Н. Лобачевский, Г. Риман), теория множеств (Г. Кантор), начало формирования формализма, логицизма, интуиционизма как важнейших направлений математики.

Развитие физики и химии и философский смысл их достижений: классическая термодинамика и закон сохранения энергии (Р. Клаузиус, Л. Больцман); исследования электричества и магнетизма (М. Фарадей), создание единой теории электромагнитного поля (Д. Максвелл); принципы электромагнитной картины мира; Л. Лавуазье и Д. Дальтон о химических элементах и соединениях; А. Бутлеров о теории химического строения; периодический закон и система химических элементов Д. Менделеева.

Развитие биологии и философский смысл ее достижений: клеточная теория (Я. Шлейден и Т. Шванн; Р. Вирхов) и эволюционная биология (Ж. Ламарк, Ч. Дарвин).

Развитие технических наук – начало превращения науки в ведущую производительную силу.

Развитие социально-гуманитарных наук в XIX веке как отражение развития капиталистического общества: возникновение социологии (О. Конт) и статистики (А. Кетле), прогресс лингвистики и семиотика (И. Гердер, В. Гумбольдт, Ф. де Соссюр), развитие политической экономии (А. Смит и Д. Рикардо), появление физиологии ВНД и экспериментальной психологии (И. Сеченов, И. Павлов, В. Вундт, Т. Рибо) и др. Первоначальное оформление цивилизационного (Н. Данилевский) и формационного (К. Маркс, Ф. Энгельс) подходов к пониманию истории и их дальнейшее развитие. Антинатурализм Г. Риккерта и психологизм В. Дильтея в интерпретации социально-гуманитарного знания. Формирование натуралистической и культур-центристской парадигм в науках о человеке.

#### **Тема 8. Философия XIX в.**

Формирование и развитие «неклассической философии»: иррационализм (С. Кьеркегор, А. Шопенгауэр, Ф. Ницше). Появление позитивистской философии науки: «первый позитивизм» и махизм (О. Конт, Г. Спенсер, Р. Авенариус, Э. Мах). Достижения и ограниченность «неклассической философии» XIX века.

Появление и развитие марксизма: предпосылки возникновения первой формы научной философии; «три великих естественнонаучных открытия»; основное содержание первой формы научной философии (К. Маркс, Ф. Энгельс). Кризис в физике конца XIX века и его оценка В. Лениным. Эвристическая и предсказательная функции марксизма и его оценка в работах известных ученых. Проблема и парадокс научности.

### **Раздел 5. Наука и философия XX - XXI вв.**

#### **Тема 9. Наука XX - XXI вв.**

Наука этого периода - относится к неклассическому и постнеклассическому типам научной рациональности. На фоне впечатляющих достижений НТП в XX-XXI вв., - но, вместе с тем, и с кризисом современной человеческой цивилизации (в т.ч. и науки как социального института) формируется значительное многообразие альтернативных концепций философии науки, выраженной в неопозитивизме и постпозитивизме, экзистенциализме, постмодернизме и марксистской философии.

Философское значение крупнейших достижений науки Постиндустриальное общество и наука. Наука в современной России. Наука как социальный институт. Проблема управления наукой и ее

реформирования. Роль государства в развитии науки.

### **Тема 10. Философия XX - XXI вв.**

«Неклассическая философия»: иррационализм (экзистенциализм и постмодернизм). По-зитивистская философия науки: неопозитивизм и постпозитивизм (Б. Рассел, Л. Витгенштейн, Р. Карнап, К. Поппер, И. Лакатос, С. Тулмин, Т. Кун, П. Фейерабенд, Д. Холтон, М. Полани). Достижения и ограниченность «неклассической философии» XX века.

Отечественная философия науки и современная форма научной философии: концепция единого закономерного мирового процесса и конкретно-всеобщая диалектика; основные проблемы и прогнозирование путей их решения («субфизика», постиндустриальная трансформация и др.).

Современная форма научной философии о классификации наук, их взаимодействии и «точках роста» (пограничные науки и «стыковые проблемы»; био-, нано-, информационные и когнитивные науки и технологии как «конвергирующие»).

Современные общенаучные подходы и их философское значение: системный подход, кибернетика, синергетика и глобальный эволюционизм.

Экологическая проблема и пути ее решения. Биоэтика.

Наука как развивающийся социальный институт: научные сообщества и университеты.

Организация и управление наукой в СССР и России; роль государства в развитии науки; реформирование науки.

## **Раздел 6. Философия науки**

### **Тема 11. Основные концепции философии науки. Структура и методы научного познания**

Предмет, формы и методы эмпирического познания - факты, наблюдения, эксперимент. Предмет, формы и методы теоретического познания. Динамика научного познания: проблема, гипотеза, теория. Виды научного описания и объяснения. Основания науки: методология теоретического познания; идеалы и нормы научного исследования; научная картина мира. Типы научной рациональности: классический, неклассический, постнеклассический. Глобальные научные революции.

### **Тема 12. Философские проблемы отраслей науки**

Фундаментальные проблемы частных наук, имеющих существенное философское «измерение»: физики, химии, биологии, комплекса социально-гуманитарных наук, географии, геологии, математики, информатики. Закономерности развития междисциплинарного и проблемно-ориентированного научного знания в рамках новейшей науки.



## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Торосян В.Г. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник/ Торосян В.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: Владос, 2012.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18483>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Орлов В. В. История человеческого интеллекта: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки ВПО 020100 - "Философия", специализация "Онтология и теория познания"/В. В. Орлов.-Пермь,2012, ISBN 978-5-7944-1845-3.-188.

### Дополнительная:

1. Степин В.С. История и философия науки.М.: Акад. проект, 2011
2. Орлов В. В. Основы философии. учебное пособие для студентов классического университета: в 2 ч. Ч. 1. Общая философия, Вып. 1/В. В. Орлов ; М-во образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Пермский государственный национальный исследовательский университет".-5-е изд., перераб. и доп..-Пермь:Изд-во Перм. гос. нац. исслед. ун-та,2012, ISBN 978-5-7944-1829-3.-231
3. Орлов В. В. Основы философии. учебное пособие для студентов классического университета: в 2 ч. Ч. 1. Общая философия, Вып. 2/В. В. Орлов ; М-во образования и науки РФ.-5-е изд., перераб. и доп..-Пермь:Издательство Пермского государственного национального исследовательского университета,2012, ISBN 978-5-7944-1830-9.-197
4. Современные философские проблемы естественных, технических и социально-гуманитарных наук: учеб. для системы послевузовского проф. образования, для аспирантов и соискателей ученой степени канд. наук/под ред. В. В. Миронова.-Москва:Гардарики,2007, ISBN 5-8297-0235-5.-639.
5. Современные философские проблемы естественных, технических и социально-гуманитарных наук: учеб. для системы послевузовского проф. образования, для аспирантов и соискателей ученой степени канд. наук/под ред. В. В. Миронова.-М.:Гардарики,2006, ISBN 5-8297-0235-5.-639.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.aspiranty-pgu.ru/filosofiya/orlov-lektsii-dlya-aspirantov-pgu-2009-2010/> Лекции для аспирантов

<http://iph.ras.ru/page50965766.htm> Философия науки

<http://www.aspiranty-pgu.ru/filosofiya/orlov-lektsii-dlya-aspirantov-pgu-2009-2010/> Лекции для аспирантов

<http://iph.ras.ru/page50965766.htm> Философия науки

<http://postnauka.ru/> Постнаука

<http://postnauka.ru/> Постнаука

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **История и философия науки** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

Интернет-технологии используются аспирантами в ходе домашней подготовки - в УМК содержится перечень соответствующих интернет-ресурсов.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Аудитория с медиа-оборудованием (проектор, экран, динамики) для демонстрации презентаций

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
История и философия науки**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.2</b> способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>	<p>Знать предпосылки формирования науки, основные этапы и закономерности ее развития; уметь применять принципы научной деятельности, выявленные философией науки; владеть содержанием альтернативных концепций философии науки как существенного элемента системы современного научного мировоззрения.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>- ответ не демонстрирует знания основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития;</p> <p>- не владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>- не умеет отвечать на дополнительные вопросы, искусственно затягивает время при ответе.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>- ответ демонстрирует знание основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития в соответствии с прослушанным лекционным курсом при наличии существенных ошибок;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития, при наличии существенных ошибок;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, хотя и с трудом, допуская существенные ошибки.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>- ответ по вопросу аргументированный, демонстрирующий твердое знание всех предпосылок формирования науки, всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>- владеет основными понятиями и</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>-умеет применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности на конкретных примерах, при наличии отдельных погрешностей в ходе сравнительного анализа подходов, их научной интерпретации и выводов;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, допуская отдельные погрешности.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>- ответ аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий твердое и систематическое знание всех предпосылок формирования науки и всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой, отсутствие погрешностей;</p> <p>-свободно владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>-умеет безошибочно применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности в их системе на конкретных примерах, демонстрируя тем самым полное понимание материала, способность осуществлять сравнительный анализ подходов и давать их научную интерпретацию, делать содержательные и доказательные выводы;</p> <p>- умеет уверенно, не допуская погрешностей, отвечать на дополнительные вопросы.</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен**

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Устное собеседование по вопросам**

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :  
время отводимое на подготовку .5**

### **Показатели оценивания**

<p>- ответ не демонстрирует знания основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития;</p> <p>- не владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p> <p>- не умеет отвечать на дополнительные вопросы, искусственно затягивает время при ответе.</p>	<b>Неудовлетворительно</b>
<p>-ответ демонстрирует знание основных предпосылок формирования науки, основных этапов ее развития в соответствии с прослушанным лекционным курсом при наличии существенных ошибок;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития, при наличии существенных ошибок;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, хотя и с трудом, допуская существенные ошибки.</p>	<b>Удовлетворительно</b>
<p>- ответ по вопросу аргументированный, демонстрирующий твердое знание всех предпосылок формирования науки, всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>- владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития при наличии отдельных погрешностей;</p> <p>-умеет применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности на конкретных примерах, при наличии отдельных погрешностей в ходе сравнительного анализа подходов, их научной интерпретации и выводов;</p> <p>- умеет отвечать на дополнительные вопросы, допуская отдельные погрешности.</p>	<b>Хорошо</b>
<p>- ответ аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий твердое и систематическое знание всех предпосылок формирования науки и всех основных этапов ее развития в связи с философским и социокультурным контекстом в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой, отсутствие погрешностей;</p> <p>-свободно владеет основными понятиями и принципами альтернативных концепций философии науки, необходимыми для объяснения закономерностей ее функционирования и развития;</p>	<b>Отлично</b>

<p>-умеет безошибочно применять все обсуждавшиеся в рамках курса принципы научной деятельности в их системе на конкретных примерах, демонстрируя тем самым полное понимание материала, способность осуществлять сравнительный анализ подходов и давать их научную интерпретацию, делать содержательные и доказательные выводы;  - умеет уверенно, не допуская погрешностей, отвечать на дополнительные вопросы.</p>	<p><b>Отлично</b></p>
---	-----------------------

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

#### РЕФЕРАТ по истории соответствующей отрасли науки

В соответствии с «Программой-минимумом кандидатского экзамена по курсу История и философия науки («Истории отрасли»)), утвержденной приказом № 274 Министерства образования и науки РФ от 8 октября 2007 г. и рекомендациями Министерства образования и науки РФ, аспиранту на базе прослушанного курса необходимо представить реферат по истории соответствующей отрасли наук. Тема и структура реферата согласуется с научным руководителем диссертации и кафедрой философии. Научный руководитель осуществляет первичную экспертизу реферата. Проверку реферата с подготовкой рецензии осуществляет специалист по соответствующей отрасли науки. В рецензии выставляется оценка по системе «зачтено - не зачтено».

При наличии оценки «зачтено» аспирант допускается к сдаче экзамена по философии науки и по философским проблемам соответствующей отрасли науки и предоставляет на экзамен сам реферат и подписанную рецензентом рецензию.

При необходимости члены экзаменационной комиссии просматривают реферат, учитывая его содержание при выставлении оценки.

#### Рекомендации по оформлению реферата по истории соответствующей отрасли науки

Реферат имеет следующую примерную структуру:

- а) титульный лист;
- б) оглавление;
- в) введение;
- г) основная часть;
- д) заключение;
- е) библиографический список;
- ж) приложения (при необходимости).

Общий объем реферата как правило составляет от 20 до 30 страниц

Текст печатается на 1 стороне белой нелинованной бумаги формата А4, размер шрифта 14, Times New Roman, межстрочный интервал 1.5. Поля: левое 3.0, правое, верхнее и нижнее по 2.0. Текст выравнивается по ширине. Нумерация страниц, включая страницы приложений, проводится последовательно по центру, внизу страницы. На титульном листе номер страницы не ставится. Каждый абзац рекомендуется начинать с «красной» строки. Каждая глава, введение, заключение, список используемой литературы, приложение (но не пункты и параграфы) начинаются с новой страницы. Заголовки структурных частей работы «Оглавление», «Введение», «Заключение», «Список использованных источников», «Приложения» печатают заглавными буквами.

#### Рекомендации по оформлению рецензии на реферат аспиранта по истории соответствующей науки

Рецензия должна быть краткой – ее объем как правило не должен превышать одну страницу. В рецензии выставляется оценка реферата по системе «зачтено - не зачтено».

В рецензии рекомендуется отразить следующие моменты:

- актуальность и степень разработанности темы;
- творческий подход и самостоятельность автора реферата в анализе, обобщениях и выводах;
- полнота охвата первоисточников;
- научная обоснованность и аргументированность обобщений, и выводов;
- научный стиль изложения;
- характер оформления реферата и сроков его исполнения.

История и философия науки: общие проблемы

1. Наука как форма общественного сознания.
2. Природа человеческого интеллекта. Две парадигмы интеллекта.
3. Животный интеллект.
4. Первобытный интеллект.
5. Античный интеллект. Философия и зачатки науки.
6. Интеллект средних веков. Философия и наука. Религия и наука.
7. Интеллект Возрождения. Возникновение науки. Н. Кузанский, Н. Коперник, Д. Бруно.
8. Наука XVII в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
9. Философия и наука XVII в. Ф. Бэкон, Т. Гоббс, Д. Локк, Р. Декарт, Б. Спиноза.
10. Наука XVIII в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
11. Философия и наука XVIII в. Ж. Ламетри, К. Гельвеций, Д. Дидро, И. Гольбах.
12. Философия науки И. Канта.
13. Философия науки Г.В.Ф. Гегеля.
14. Наука XIX в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
15. Позитивизм и философия науки (О. Конт, Г. Спенсер).
16. Марксизм и философия науки. Проблема научности в философии.
17. Революция и кризис в физике в конце XIX – начале XX в. В.И. Ленин «Материализм и эмпириокритицизм». Прогноз развития физики XX в.
18. Наука XX в. Особенности и основные достижения. Влияние на философию.
19. Неопозитивизм и философия науки.
20. Научно-техническая революция XX-XXI вв.
21. Проблема классификации наук.
22. Взаимодействие наук. Роль пограничных (стыковых) проблем в современной науке.
23. Глобальный эволюционизм. Проблема развития в современной науке.
24. Философское и общенаучное значение теории относительности и квантовой механики.
25. Особенности классической, неклассической и постнеклассической науки.
26. Постиндустриальное (информационное) общество. Роль науки в общественном развитии.
27. Наука в России, СССР, современной России.
28. Философия науки постпозитивизма (Т.Кун, И. Лакатос).
29. Философия науки К. Поппера, П. Фейерабенда, Дж. Холтона, М. Полани, С. Тулмина.
30. Отечественная философия науки.
31. Современный марксизм и философия науки. Теория единого, закономерного мирового процесса и современная система наук.
32. Проблема предсказательных функций философской науки.
33. Структура научного познания: эмпирическое знание. Предмет и методы.



34. Структура научного познания: теоретическое знание. Формы и методы.
35. Структура теоретического познания: проблема – гипотеза – теория.
36. Структура теории: описание и объяснение. Типы объяснения.
37. Сущность творческого мышления.
38. Идеалы и нормы научного исследования.
39. Научная картина мира.
40. Проблема человека в современной системе наук. Перспективы существования человека.
41. Глобальная экологическая проблема. Основные концепции соотношения человека и природы. Теория коэволюции и «новой биоэтики» (Янг, Леопольд).
42. Философские основания науки. Методология научного познания. Сущность и требования общенаучного объективного метода.
43. Перспективы развития науки XXI в.
44. Наука как социальный институт. Возникновение университетов. Научные сообщества. Организация и управление наукой в СССР и России. Роль государства в развитии науки. Проблема реформирования системы научных учреждений.

#### Философские проблемы частных наук (в соответствии со специальностью аспиранта)

##### Философские проблемы физики

1. Взаимоотношения физики и философии.
2. Мироззрение, философия, научная картина мира.
3. Мироззрение и физическая картина мира.
4. Взаимодействие физической картины мира с теорией и опытом.
5. Квантовомеханическая картина мира и ее роль в формировании аппарата квантовой электродинамики.
6. Единство физической формы материи.
7. Проблемы физической реальности.
8. Становление идеи развития в физике.
9. К понятию сложности в физике.
10. Противоречия физической формы материи как источник ее развития.
11. Понятие бесконечности в физике и принципы неисчерпаемости материи.
12. Философские проблемы специальной и общей теории относительности.
13. Философский анализ физических калибровочных теорий.
14. Философские проблемы современной теории элементарных частиц.
15. Философские проблемы единых теорий и проблема «теории всего».
16. Ленин о кризисе физики и его влияние на философию.

##### Философские проблемы химии

1. Связь химии с другими науками и философией. Философские проблемы и философские основания современной химии.
2. Понятие концептуальной системы химии. Концептуальные системы химии как ступени ее исторического развития.
3. Учения об элементах и превращениях вещества в античной и средневековой философии. Становление научного понятия химического элемента в 17 - начале 19 вв.
4. Первая концептуальная система химии: учение о составе (элементе и соединении). История формирования и основное содержание.
5. Вторая концептуальная система химии: структурная химия. История формирования и основное

содержание.

6. Третья концептуальная система химии: учение о химическом процессе, реакционной системе.

История формирования и основное содержание.

7. Четвертая концептуальная система химии: учение о самоорганизующихся реакционных системах.

Теория эволюционного катализа и проблема теоретического выведения живого из химического.

8. Проблема физикализации химии. Гносеологический аспект редукционизма: сводятся ли понятийные системы химии к понятийным системам физики?

9. Проблема онтологической редукции химической реальности к физической. Является ли химическая материя разновидностью физической материи? Сущность химической формы материи.

10. Проблема направленности развития химической формы материи. Диалектика магистрали и тупиков эволюции вещества Вселенной. Возможен ли антропный химический принцип?

Философские проблемы биологии

1. Связь биологии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной биологии.

2. Проблема происхождения живого. Философский анализ моделей предбиологической эволюции и возможность теоретического выделения живого из химического.

3. Многообразие подходов к определению жизни. Соотношение ее философской и естественнонаучных интерпретаций. Основные этапы развития представлений о сущности живого.

4. Философско-методологические принципы научного определения сущности живого. Интегральная природа биологической сущности.

5. Проблема системной организации в биологии. Системный подход и структурные уровни живого.

6. Проблема направленности биологической эволюции. Формы и критерии эволюционного прогресса в биологии, его соотношение с регрессом.

7. Этапы становления идеи развития в биологии. Проблемы отношения микро- и макроэволюции.

Необходимость и возможный характер нового эволюционного синтеза в биологии.

8. Философские основания объединения типологического, популяционного и биоценотического подходов к объяснению биологической эволюции.

9. Перспективы сохранения жизни на Земле и необходимость перехода от биологического к социальному. Экологические императивы хозяйственной деятельности.

10. Биологические основания культуры. Проблема соотношения биологического и социального.

Философские проблемы социально-гуманитарных наук

1. Философия как интегральная форма научных знаний об обществе, культуре, истории и человеке.

2. Дисциплинарная структура социально-гуманитарных наук и общественное сознание.

3. Сходства и отличия наук о природе и наук об обществе: современные трактовки проблемы.

4. Возможность применения математики и компьютерного моделирования в социально-гуманитарных науках.

5. Включенность сознания субъекта в объект исследования социально-гуманитарных наук.

6. Герменевтические методы в социально-гуманитарных науках.

7. Роль ценностей в социально-гуманитарном познании.

8. Объективные законы и социально-гуманитарные науки.

9. Категория жизни в науках об обществе и культуре.

10. Социальное и культурно-историческое время (понятие хронотопа).

11. Коммуникативность в науках об обществе и культуре.

12. Проблема истины в социально-гуманитарном познании.

13. Истина и правда: объективистские и экзистенциальные трактовки истинности в социально-гуманитарном познании.

14. Релятивизм, психологизм, историзм в социально-гуманитарном познании.
15. Текст как особая реальность и «единица» методологического анализа социально-гуманитарного знания.
16. Язык и языковая картина мира.
17. Вера, сомнение, знание в социально-гуманитарных науках.
18. Значение натуралистической и антинатуралистической исследовательских программ в социально-гуманитарном познании.
19. Возможность разделения социально-гуманитарных наук.
20. Роль социально-гуманитарных наук в современном обществе.

#### Философские проблемы математики

1. Предмет и задачи философии математики.
2. Предмет математики.
3. Математика и действительность.
4. Особенности математического мышления.
5. Математика и культура.
6. История математики (до середины XVII в.).
7. История математики (с середины XVII в.).
8. Философские концепции математики др. Греции (Пифагор, Платон, Аристотель).
9. Эмпирические концепции математики (Аристотель, Пиаже, Лакатос, Китчер).
10. Априористские концепции математики (Декарт, Кант).
11. Логицизм.
12. Интуиционизм – конструктивизм.
13. Формализм.
14. Проблемы математизации знаний.
15. Условия применения математики в научных дисциплинах.
16. Математическое предвосхищение и математическая гипотеза.

#### Философские проблемы информатики

1. Предмет и статус информатики как комплексной дисциплины.
2. Понятие информации. Информация и знание.
3. Системы и управление.
4. Кибернетика и синергетика.
5. Коммуникации. Их роль в обществе.
6. Компьютерное моделирование и виртуальная реальность.
7. Интернет как социотехническая система.
8. Проблема искусственного интеллекта. Понятие идеального.
9. Сущность постиндустриального (информационного) общества.
10. Роль информации в постиндустриальном обществе.
11. Глобализация и информатизация.
12. Информация и стоимость.
13. Д.Белл и Б.Гейтс об информатизации и бизнесе.
14. Образование и наука в постиндустриальном обществе.
15. Россия и постиндустриальное общество.

#### Философские проблемы геологии

1. Связь геологии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной геологии.

2. Классификация форм материи и движения. Соотношение основных и комплексных форм материи. Природа геологической формы материи.
3. Проблема развития, его причины, общая направленности, отношение прогресса, регресса и круговоротов. Развитие геологической формы материи.
4. Проблема пространства и времени в геологии.
5. Биосфера как закономерный этап развития Земли. Соотношение биосферы с геологической формой материи. Направленность эволюции биосферы.
6. Проблема отношения человека и природы в истории философии и науки: от космоцентризма к «антропокосмизму».
7. Учение о ноосфере, ее связь с биосферой, геологической оболочкой Земли, экологические последствия.

#### Философские проблемы географии

1. Связь географии с другими науками и философией. Специфика философских проблем и философские основания современной географии.
2. Классификация форм материи и движения. Соотношение основных и комплексных форм материи. Природа географической реальности, онтологический статус географических объектов.
3. Различие естественных и общественных наук. Роль социальной географии в системе и синтезе географических наук.
4. Проблема развития географических систем, его причин, общей направленности, отношения прогресса, регресса и круговоротов. «Синергетическая революция» и ее значение для географии.
5. Проблема пространства и времени в географии. Пространственная самоорганизация географических систем.
6. Биосфера как закономерный этап развития Земли. Соотношение биосферы с географической формой материи. Направленность эволюции биосферы.
7. Проблема отношения человека и природы в истории философии и науки: от космоцентризма к «антропокосмизму».
8. Учение о ноосфере, ее связь с биосферой, географической оболочкой Земли, экологические последствия.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра зоологии беспозвоночных и водной экологии**

Авторы-составители: **Паньков Николай Николаевич**

Рабочая программа дисциплины  
**НАУЧНЫЙ СЕМИНАР ПО ЭКОЛОГИИ**

Утверждено  
Протокол №9  
от «22» мая 2015 г.

Пермь, 2015

## **1. Наименование дисциплины**

Научный семинар по экологии

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Научный семинар по экологии** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**УК.1** способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2,4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	8
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	288
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	48
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	48
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	240
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр) Экзамен (5 триместр)



## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **1. Современные проблемы экологии**

#### **Проблема предмета экологии**

Проблема предмета экологии: современные дискуссии. Основные идеи и аргументация авторов. Критический анализ представлений об экологии как "комплексной" географической дисциплины об охране природы. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Аутэкология**

Обзор современных научных публикаций по экологии организмов. Новые идеи. Современные направления исследований, проблематика и состояние аутэкологии. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Демэкология**

Обзор современных научных публикаций по демэкологии. Новые идеи. Аргументация авторов. Направления исследований. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Учение об экосистеме**

Обзор современных научных публикаций по структурно-функциональной организации разнотипных экосистем. Новые данные. Идеи и аргументация авторов. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Учение о биосфере**

Обзор современных научных публикаций, посвященных строению, функционированию и эволюции биосферы как глобальной экологической системы. Новые идеи в предметной области. Аргументация авторов публикаций. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **2. Проблемы охраны окружающей среды**

#### **Охрана почв**

Обзор современных научных публикаций по экологии почв и проблемам их охраны. Современные подходы к рекультивации и ремедиации. Критический анализ. Правовые проблемы охраны почвенного покрова. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Охрана атмосферы**

Обзор современных научных публикаций по экологии атмосферы и проблемам её охраны. Современные подходы к проблемам охраны атмосферы. Правовые проблемы охраны атмосферы. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

#### **Охрана водных ресурсов**

Обзор современных научных публикаций по экологии природных вод и проблемам их охраны. Современные подходы к очистке сточных вод и восстановлению нарушенных водоёмов. Новые идеи. Правовые проблемы охраны природных вод и водопользования. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Охрана недр**

Обзор современных научных публикаций по недропользованию. Правовые проблемы охраны недр. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Охрана лесов**

Обзор современных научных публикаций по экологии лесов и рационального лесопользования. Современные подходы к охране и восстановлению лесов. Правовые проблемы охраны лесов. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Проблема сохранения биологического разнообразия**

Обзор современных научных публикаций по биологическому разнообразию и проблемам его охраны. Современные подходы к изучению, мониторингу, охране и восстановлению биологического разнообразия. Правовые проблемы охраны биологического разнообразия. Дискуссии о ведении Красных книг. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Глобальная демографическая проблема**

Обзор современных научных публикаций по глобальной демографической проблеме. Концепция демографического взрыва - критический анализ. Современные подходы к регуляции народонаселения. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Проблема озоновых дыр**

Современные представления об озоновом экране Земли, его динамике и экологической роли. Критический обзор научных публикаций по проблеме охраны озона. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Проблема глобальных климатических изменений**

Обзор современных научных публикаций по проблеме глобальных климатических изменений. Критический анализ концепции глобального потепления и его последствий. Современные взгляды на механизмы регуляции климата. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Проблема загрязнения окружающей среды**

Обзор современных научных публикаций по проблемам загрязнения окружающей среды. Современные подходы к рекультивации и ремедиации загрязненных природных объектов. Критический анализ эколого-токсикологической регламентации токсических веществ в России и мире. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

### **Глобальная стратегия развития цивилизации**

Современные представления о долгосрочных перспективах существования человечества: модели и прогнозы. Критический анализ концепций технократизма и алярмизма. Доклад (обсуждение доклада) на семинаре.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Одум Ю. Экология. в 2 т. Т. 2/Ю. Одум ; transl. Б. Я. Виленкин ; ред. В. Е. Соколов.-М.:Мир,1986.-376

### Дополнительная:

1. Бигон М. Экология. Особи, популяции и сообщества. В 2 т. Т.2/М. Бигон, Дж. Харпер, К. Таунсенд.- М.:Мир,1989, ISBN 5-03-001122-6.-477

2. Риклефс Р. Основы общей экологии:Пер.с англ./Под ред.Н.Н.Карташева.-М.:Мир,1979.-424.

3. Джиллер П. Структура сообществ и экологическая ниша/П. Джиллер ; пер. с англ. Н. О. Фомина ; ред. Б. М. Медников.-Москва:Мир,1988, ISBN 5-03-001267-2.-184.-Библиогр.: с. 161-176. - Предм. указ.: с. 177-182. - Указ. латинских названий: с. 182

4. Воронцов А. И.,Харитоновна Н. З. Охрана природы/А. И. Воронцов, Н. З. Харитоновна.-Москва:Лесная промышленность,1979.-176.-Библиогр.: с. 172

5. Бигон М. Экология. Особи, популяции и сообщества. В 2 т. Т.1/М. Бигон, Дж. Харпер, К. Таунсенд.- М.:Мир,1989, ISBN 5-03-001121-8.-667

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<https://psu.bibliotech.ru/Account/LogOn> ЭБС Библиотех

<http://link.springer.com/> SprinerLink

<http://e.lanbook.com/> ЭБС Издательства Лань

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Научный семинар по экологии** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- "Консультант-плюс" – компьютерная справочно-правовая система РФ;

- "Гарант: информационно-правовое обеспечение" – справочно-правовая система по законодательству РФ;

- пакет программ Microsoft Office;

- ЭБС Библиотех (<https://psu.bibliotech.ru/Account/LogOn>);

- ЭБС SprinerLink (<http://link.springer.com/>) полнотекстовая коллекция электронных журналов издательства Springer по различным отраслям знаний;

- ЭБС Издательства Лань (<http://e.lanbook.com/>) Электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств. Открыт доступ к учебной литературе, периодическим изданиям по естественным, техническим и гуманитарным наукам. Доступ возможен sip-адресов ПГНИУ. Доступ с домашних компьютеров возможен после прохождения процедуры регистрации в ЭБС «Лань» из стен университета. Доступ без временных ограничений.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

а) зданий и помещений, находящихся у ПГНИУ на правах оперативного управления, аренды, оформленных в соответствии с действующими требованиями, где осуществляется индивидуальная и аудиторная подготовка аспирантов по данной дисциплине. Обеспеченность одного обучающегося, приведенного к очной форме обучения, общими учебными площадями, соответствует нормативным критериям;

б) фондов и структурных подразделений Научной библиотеки ПГНИУ (для подготовки к занятиям), в т.ч. читальный зал библиотеки ПГНИУ;

в) персональных компьютеров преподавателей и обучающихся, другой компьютерной техники в аудиториях ПГНИУ, необходимой для выполнения самостоятельной работы, а также организации работы в аудитории;

г) мультимедиа-оборудования для презентации результатов самостоятельной работы студентов, демонстрации слайд-презентаций во время практических занятий;

д) телекоммуникационного оборудования и программных средств, необходимых для реализации ООП и обеспечения физического доступа к информационным сетям, используемым в образовательном процессе и научно-исследовательской деятельности;

е) прав на объекты интеллектуальной собственности, требующихся для осуществления образовательного процесса и научно-исследовательской деятельности (в целом для ПГНИУ).

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Научный семинар по экологии**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>УК.1</b> способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>	<p>В результате освоения учебной дисциплины "Научный семинар по экологии" обучающийся должен: ЗНАТЬ современные научные достижения в области экологии, рационального природопользования и охраны природы, УМЕТЬ критически анализировать современные положения и новые идеи в экологии, давать им онтологическую, методологическую и прикладную оценку, выделять главное, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях), ставить цели и определять пути их достижения в процессе профессиональной деятельности, ВЛАДЕТЬ методами теоретического анализа научных положений экологии, культурой выдвижения новых идей при решении исследовательских и практических задач</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Отсутствие знаний. Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции. Отсутствие умений. Отсутствие навыков</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Наличие общих, неструктурированных знаний об основных научных достижениях в области экологии, рационального природопользования и охраны природы. Частично сформированы умения критически анализировать современные положения и новые идеи в экологии, давать им онтологическую, методологическую и прикладную оценку, выделять главное, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях), ставить цели и определять пути их достижения в процессе профессиональной деятельности.</p> <p>Фрагментарное применение методов теоретического анализа научных положений экологии.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>В целом сформированные, системно организованные знания о современных научных достижениях в области экологии, рационального природопользования и охраны природы, однако содержащие отдельные пробелы.</p> <p>Отсутствие грубых ошибок в понимании материала.</p> <p>В целом успешные, с незначительными недостатками, умения критически анализировать современные положения и новые идеи в экологии, давать им онтологическую, методологическую и</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>прикладную оценку, выделять главное, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях), ставить цели и определять пути их достижения в процессе профессиональной деятельности.</p> <p>В целом успешное, с отдельными несущественными недостатками, применение методов теоретического анализа научных положений экологии.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>сформированные, системно организованные знания о современных научных достижениях в области экологии, рационального природопользования и охраны природы. Успешно и систематически применяемые умения критически анализировать современные положения и новые идеи в экологии, давать им онтологическую, методологическую и прикладную оценку, выделять главное, генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях), ставить цели и определять пути их достижения в процессе профессиональной деятельности.</p> <p>Успешное и систематическое применение методов теоретического анализа научных положений экологии.</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 20

### Показатели оценивания

Аналитический обзор научных публикаций не аргументирован, логически непоследователен, содержит существенные пробелы, демонстрирует знание	<b>Незачтено</b>
---	------------------

<p>лишь отдельных элементов предметной области в соответствии с рабочей программой дисциплины; не владеет основной терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.; не умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии, допуская грубые ошибки; не способен генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях)</p>	<b>Незачтено</b>
<p>Аналитический обзор научных публикаций в целом аргументирован и логически последователен. Может содержать отдельные несущественные пробелы. Обучающийся демонстрирует знание основных научных публикаций в области экологии и охраны природы в соответствии с рабочей программой дисциплины; владеет основной терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.; в целом, умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии, допуская при этом незначительные ошибки; демонстрирует способность генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях)</p>	<b>Зачтено</b>

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Обучающийся представляет аналитический обзор основных публикаций в предметных областях, предусмотренных настоящей программой.

#### **Оценочные средства**

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 20

#### **Показатели оценивания**

<p>Аналитический обзор научной литературы не аргументирован, логически непоследователен, содержит существенные пробелы, демонстрирует знание лишь отдельных публикаций в предметной области, определенной рабочей программой дисциплины; не владеет основной терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.; не умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии, допуская грубые ошибки; не способен генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях)</p>	<b>Неудовлетворительно</b>
---	----------------------------



<p>Аналитический обзор научной литературы слабо аргументирован, содержит нарушения логической последовательности и отдельные несущественные пробелы, демонстрирует знание лишь наиболее известных и значимых публикаций в предметной области, определенной рабочей программой дисциплины;</p> <p>владеет основной терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>в целом, умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии, допуская при этом незначительные ошибки;</p> <p>демонстрирует способность генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях)</p>	<p><b>Удовлетворительно</b></p>
<p>Аналитический обзор современной научной литературы аргументированный, логически последовательный, но недостаточно полный, (с несущественными пробелами) демонстрирующий уверенное знание основных публикаций в области экологии и природопользования;</p> <p>демонстрирует понимание материала, приводит примеры;</p> <p>владеет основной терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии, допуская при этом отдельные незначительные ошибки;</p> <p>демонстрирует способность генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях)</p>	<p><b>Хорошо</b></p>
<p>Аналитический обзор современной научной литературы аргументированный, логически последовательный, полный, демонстрирующий уверенное и структурированное знание проблематики и современного состояния экологии и охраны природы;</p> <p>демонстрирует полное понимание материала, выводы обоснованы, приводит примеры;</p> <p>свободно владеет терминологией, законами и теорией экологии, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>умеет критически анализировать и оценивать основные положения и новые идеи в экологии;</p> <p>демонстрирует способность генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач (в том числе в междисциплинарных областях).</p>	<p><b>Отлично</b></p>

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Обучающийся представляет аналитический обзор основных публикаций в предметных областях, предусмотренных настоящей программой.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра педагогики**

Авторы-составители: **Качуровский Владимир Иванович**

Рабочая программа дисциплины  
**ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

Утверждено  
Протокол №9  
от «28» мая 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Педагогика высшей школы

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле

направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Микробиология

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина

направленность Клиническая иммунология и аллергология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Педагогика высшей школы** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**ОПК.2** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**ОПК.6** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	36
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	12
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	72
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (1 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	8
<b>Проведение лекционных занятий</b>	4
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	4
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	100
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	36
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	12
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	72
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (4 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	8
<b>Проведение лекционных занятий</b>	4
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	4
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	100
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (5 триместр)



## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Педагогика высшей школы. 1 семестр**

#### **Раздел 1. Высшее образование в России**

##### **Тема 1. Преподаватель высшей школы**

1. Место учебной дисциплины «Психологии и педагогики высшей школы» в подготовке преподавателя.
  2. Факторы, повлиявшие на формирование концептуального взгляда на современного преподавателя.
- Основные понятия: Психология и педагогика высшей школы, психолого – педагогическая подготовка, фактор, преподаватель вуза, гуманизация, гуманитаризация.

##### **Тема 2. Общая характеристика системы высшего образования**

1. Роль высшего образования в современной цивилизации.
  2. Фундаментализация образования в высшей школе.
  3. Гуманизация и гуманитаризация образования в высшей школе.
  4. Информатизация процесса обучения.
  5. Воспитательная компонента в профессиональном образовании.
- Основные понятия: кризис образования, негативные тенденции, реформирование образования, Фундаментализация образования, концепция гуманизации и гуманитаризации образования, критерии гуманизации, информатизация образования, воспитательная компонента.

#### **Раздел 2. Педагогика высшей школы – отрасль педагогической науки**

##### **Тема 1. Основные категории «Педагогики высшей школы»**

1. Объект, предмет психологии и педагогики высшей школы.
  2. Сущность, структура и движущие силы процесса обучения.
- Основные понятия: Психология и педагогика высшей школы, объект, предмет, обучение, воспитание, образование, развитие, формирование, структура, движущие силы.

##### **Тема 2. Принципы и методы обучения**

1. Современные общие принципы обучения и принципы обучения в вузе.
  2. Методы обучения: история развития и классификации.
- Основные понятия: принципы обучения, классические и специфические принципы обучения в вузе, методы обучения, классические и неклассические методы, классификация методов.

#### **Раздел 3. Формы организации учебного процесса в высшей школе**

##### **Тема 1. Лекция – основной вид занятия в вузе**

1. Общая характеристика и основные требования, предъявляемые к лекции.
  2. Характер и формы подготовки к лекции.
  3. Положительные и отрицательные стороны лекции.
  4. Классификации лекций.
- Основные понятия: лекция, характер и формы подготовки к лекции, положительные и отрицательные характеристики, классификация лекций, классические и неклассические лекции.

## **Тема 2. Семинар – важный вид практического занятия**

1. Общая характеристика и структура современных вариантов семинарских занятий.
  2. Дискуссия – эффективная форма семинарского занятия.
- Основные понятия: практическое занятие, просеминар, семинар, спецсеминар, структура, дискуссия, вопросно – ответная процедура.

## **Тема 3. Самостоятельная работа студентов**

1. Понятие, уровни и структура самостоятельной работы.
2. Направления дальнейшего совершенствования.

## **Тема 4. Контроль, оценка и аттестация в учебном процессе вуза**

1. Функции, виды, формы и методы контроля.
2. Функции оценки занятий.
3. Итоговая государственная аттестация выпускников вуза.

## **Раздел 4. Профессионально-ориентированные технологии обучения**

### **Тема 1. Теоретические основы профессионально-ориентированных технологий обучения**

1. Профессионально – ориентированное обучение – основа современного образовательного процесса в высшей школе.
2. Определение и сущность понятия и технология профессионально – ориентированного обучения.
3. Классификация технологий обучения.

### **Тема 2. Игровые интерактивные технологии обучения**

1. Общая характеристика интерактивных технологий обучения.
2. Дидактические особенности интерактивных технологий обучения.

## **Раздел 5. Педагогическая коммуникация**

### **Тема 1. Профессионально-педагогическое общение**

1. Общение: структура и функции коммуникации.
2. Педагогическое общение и его стили.

### **Тема 2. Профессиональные и личностные качества современного преподавателя**

1. Анализ профессиональной деятельности преподавателя вуза.
2. Структура педагогических способностей.
3. Характеристика личностных качеств современного преподавателя вуза.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная:**

1. Качуровский В. И. Педагогика высшей школы: учебное пособие для студентов, обучающихся по всем специальностям и направлениям подготовки магистров, а также для аспирантов/В. И. Качуровский.- Пермь: ПГНИУ, 2015, ISBN 978-5-7944-2496-6.-150.
2. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие/Шарипов Ф. В..- Москва: Логос, 2012, ISBN 978-5-98704-587-9.-448.

### **Дополнительная:**

1. Смирнов С. Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности: учеб. пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений/С. Д. Смирнов.-М.: Академия, 2003, ISBN 5-7695-0793-4.-304.-Библиогр.: с. 289-299

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

**eLibrary.ru** Электронная научная библиотека

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**etis.psu.ru**).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Ноутбук, проектор, аудиторная доска, комплект компьютерных презентаций.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Педагогика высшей школы**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ОПК.2</b> <b>ОПК.6</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b> Определения основных педагогических категорий (обучение, воспитание, образование, развитие, образование); структуру процесса обучения; содержание принципов обучения; классификацию методов обучения в высшей школе; формы организации обучения; функции, виды, формы, методы контроля; теоретические основы профессионально-ориентированных технологий обучения; уровни, структуру и этапы организации самостоятельной работы студентов; педагогическое общение и его стиль. <b>УМЕТЬ:</b> Применять на занятиях: современные методы и технологии обучения; создавать и использовать дидактически эффективные учебные компьютерные презентации; коммуникативные, организаторские, аналитические, лидерские, проективные умения. <b>ВЛАДЕТЬ:</b> Содержанием учебной дисциплины "Педагогика высшей школы" в соответствии с образовательной программой; способностью подготовки, организации и проведения аудиторных занятий по основным образовательным программам</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Незнание и непонимание учебного материала, если аспирант предъявляет разрозненные бессистемные знания, не умеет выделять главное и второстепенное, допускает ошибки в определении понятий, искажает их смысл, не может применять знания для решения практических задач.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Если аспирант обнаруживает знания и понимания основных положений учебного материала, но излагает его непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении знаний для решения практических задач, не умеет доказательно обосновать свои суждения.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>Если аспирант успешно освоил учебный материал, владеет понятийным аппаратом, осознанно применяет знания для решения практических задач, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>За глубокое овладение содержанием учебного материала, в котором аспирант легко ориентируется, понятийным аппаратом, за умение связывать теорию с практикой, решать практические задачи, высказывать и обосновывать свои суждения. Отличная оценка предполагает грамотное, логичное изложение ответа (как в устной, так и в письменной форме), качественное внешнее оформление.</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	высшего образования.	

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 2

### Показатели оценивания

Аспирант не освоил содержание учебной дисциплины, не участвовал в семинарских занятиях, не представил реферат.	<b>Незачтено</b>
Аспирант должен быть активным на лекционных занятиях, успешно освоить содержание дисциплины, отвечать на контрольные вопросы (приведены в конце каждой лекции). Самостоятельно готовиться к семинарским занятиям, иметь положительно-аттестованные два-три ответа. За две недели до окончания изучения дисциплины представить реферат (на одну из тем, приведенных в УМК), защитить его содержание на зачетном мероприятии.	<b>Зачтено</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Аттестация студентов по дисциплине «Педагогика высшей школы» проводится в форме зачета (зачтено /незачтено). Для получения зачета студент должен быть активным на лекционных занятиях, успешно отвечать на контрольные вопросы, которые приведены в конце каждой лекции. Самостоятельно готовиться по вопросам семинарских занятий, иметь положительно аттестованных два-три ответа. За две недели до окончания изучения дисциплины представить реферат, защитить его содержание на зачетном занятии.

Темы рефератов по курсу «Педагогика высшей школы».

1. Современная система высшего образования в России: достоинства и недостатки.
2. Высшее образование за рубежом (аналитический обзор на примере двух – трех стран).
3. Фундаментализация образования в высшей школе.
4. Болонский процесс и его место в образовании России.
5. Проблема гуманизации и гуманитаризации в высшей школе.
6. Перспективы развития высшей школы в России.
7. Проблема воспитания в современном вузе.
8. Перспективы информатизации образовательного процесса в вузе.
9. Активные методы и технологии обучения.
10. Классификация методов обучения.
11. Самостоятельная работа студентов на современном этапе.
12. Многоуровневая система высшего образования в России.
13. Инновационные процессы в современном высшем образовании.
14. Проблемное обучение: сущность, особенности, тенденции внедрения.
15. Педагогическое проектирование и педагогические технологии.
16. Культура речи как компонент педагогической техники преподавателя.

17. Личностно-ориентированное обучение в вузе.
18. Компетентностный подход в обучении.
19. Контроль и оценка знаний студентов: пути совершенствования.
20. Рейтинговая система: настоящее и будущее.
21. Резервы повышения эффективности высшего образования в России.
22. Современный преподаватель вуза.
23. Образ преподавателя в кинематографе.
24. Образ преподавателя в художественной литературе.
25. Образ преподавателя в стихах и песнях.

Перечень вопросов для промежуточной аттестации.

1. Дать определение системы образования РФ.
2. Сформулировать принципы государственной политики построения системы образования РФ.
3. Назвать цели, задачи и функции основных звеньев системы образования РФ.
4. Назвать принципы, методы и формы управления образовательными системами.
5. Дать характеристику структуры органов управления образованием РФ.
6. Дать определение понятия «технологии обучения».
7. Дать определение понятия «профессионально - ориентированного обучения».
8. Дать определения лекции и семинара – как основных технологий аудиторных занятий в вузе.
9. Привести известные в педагогической науке классификации учебных лекций.
10. Дать характеристику наиболее распространенных вариантов семинарских занятий.
11. Дать определение самостоятельной работы студентов.
12. Назвать формы, уровни и методы самостоятельной работы студентов.



КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингвистики и перевода**

**Авторы-составители: Хорошева Наталья Владимировна  
Литвинова Марианна Наумовна  
Пинягин Юрий Николаевич**

**Рабочая программа дисциплины  
ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (АНГЛИЙСКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №2  
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Перевод научного текста (английский)

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле

направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Микробиология

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина

направленность Клиническая иммунология и аллергология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (1 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (5 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ**

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание- перевод -оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

### **Тема 2. Стратегия перевода научного текста**

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

### **Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев**

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста

### **Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста**

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

### **Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов**

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского



языка и функционального научного стиля.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

### Дополнительная:

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

3. Нелюбин Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка:учебное пособие: [для студентов, аспирантов, преподавателей филологических, лингвистических, переводческих факультетов и факультетов иностранных языков]/Л. Л. Нелюбин.-М.:Флинта,2008, ISBN 978-5-89349-722-9.-1253.- Библиогр. в конце кн.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

[google.com](http://google.com) Поисковая система

[yandex.ru](http://yandex.ru) Поисковая система

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Перевод научного текста (английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста:            знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии;            владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме;            -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;            -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;            -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;  -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;  - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий;  - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

<p>-перевод выполнен в неполном объеме;  -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;  -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	<b>Незачтено</b>
<p>-перевод выполнен в полном объеме;  - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода,  -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского</p>	<b>Зачтено</b>

языка.	<b>Зачтено</b>
--------	----------------

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингвистики и перевода**

Авторы-составители: **Лапина Лариса Григорьевна  
Хорошева Наталья Владимировна**

Рабочая программа дисциплины  
**ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (НЕМЕЦКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №2  
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015



## **1. Наименование дисциплины**

Перевод научного текста (немецкий)

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле

направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Микробиология

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина

направленность Клиническая иммунология и аллергология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (1 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (5 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ**

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание - перевод - оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

### **Тема 2. Стратегия перевода научного текста**

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

### **Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев**

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста.

### **Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста**

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

### **Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов**

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского

языка и функционального научного стиля.



## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

### Дополнительная:

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Латышев Л. К. Технология перевода:Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак./Л. К. Латышев:Академия,2005, ISBN 5-7695-2020-5.-320.

3. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

[google.com](http://google.com) Поисковая система

[yandex.ru](http://yandex.ru) Поисковая система

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Перевод научного текста (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста:            знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии;            владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме;            -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;            -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;            -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;  -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;  - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий;  - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

<p>-перевод выполнен в неполном объеме;  -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;  -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	<b>Незачтено</b>
<p>-перевод выполнен в полном объеме;  - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода,  -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	<b>Зачтено</b>

## **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра лингвистики и перевода**

Авторы-составители: **Хорошева Наталья Владимировна**

Рабочая программа дисциплины  
**ПЕРЕВОД НАУЧНОГО ТЕКСТА (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Утверждено  
Протокол №2  
от «19» мая 2015 г.

Пермь, 2015

## **1. Наименование дисциплины**

Перевод научного текста (французский)

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле

направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Микробиология

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина

направленность Клиническая иммунология и аллергология



### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Перевод научного текста (французский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	5,6
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (6 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	6
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	102
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (5 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	24
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	84
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (1 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Тема 1. Специфика научного текста и предпереводческий анализ**

Специфика научного текста и предпереводческий анализ. Понятие перевода. Структура акта перевода как последовательность трех этапов: понимание - перевод - оценка переводческого решения.

Предпереводческий анализ текста как стадия этапа понимания.

Релевантные структурные особенности языков, которые должны быть учтены при переводе: культурно-значимые факторы, структурно-значимые компоненты, частные проблемы на грамматическом и лексическом уровне. Общее описание исходного текста (источник текста, характеристика источника, информация об авторе текста, предполагаемый получатель текста, социально-культурные и образовательные характеристики текста, цели прочтения текста). Специфика научного текста: логичность, точность, информативная насыщенность, объективность изложения, скрытая эмоциональность, обобщенно-отвлеченный характер изложения. Основные трудности в переводе научного текста: перевод терминологии, ложные друзья переводчика и буквализмы, перевод сложных синтаксических конструкций с точки зрения их логико-коммуникативной структуры

### **Тема 2. Стратегия перевода научного текста**

Стратегия перевода научного текста. Понятие стратегии перевода. Понятие типологической доминанты исходного научного текста. Выявление, понимание и трансляция типологической доминанты исходного текста. Когнитивная цель автора. Объективные и субъективные факторы, обуславливающие применение стратегии перевода научного текста. Адаптация и социализация переводчика в научном переводе: выявление логики построения авторского концепта и создание иноязычного текста, который способен объективировать новое научное знание, созданное в иной языковой среде. Воссоздание переводчиком исходной модели знания, заложенной в ИТ, на основе интерпретации и понимания особенностей концептуализации научного знания в ИТ.

### **Тема 3. Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев**

Перевод терминологической лексики. Составление и использование глоссариев. Понятие термина как ключевой единицы научного знания. Виды терминов. Терминосистемы и терминологические поля. Основные пути перевода терминов. Буквализмы. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Интернационализмы. Лексико-семантические трансформации. Адаптация. Метафорические термины. Понятие и функции глоссария в переводе специального текста. Отработка навыков составления глоссария при переводе научного текста.

### **Тема 4. Аннотирование и реферирование в переводе научного текста**

Аннотирование и реферирование в переводе научного текста. Аннотация и реферат как вторичный документальный источник специального научного знания. Реферат как текст, построенный на основе смысловой компрессии исходного текста с целью передачи его основного содержания. Объективность, отсутствие элементов интерпретации и оценки. Этапы декодирования исходного текста и смысловой компрессии. Речевые клише в реферировании. Ключевые слова. Виды реферирования. Аннотация как предельно краткое изложение содержания первичного текста, дающее общее представление о его тематике.

### **Тема 5. Отработка навыков перевода научных текстов**

Отработка навыков перевода научного текста. Самокоррекция а) чернового варианта перевода, б) повторное саморедактирование после проверки ПТ и анализа типичных ошибок преподавателем. Коррекция типичных ошибок в переводе на примере постпереводческого анализа. Понятие литературного редактирования текста перевода: коррекция в аспекте соответствия нормам русского

языка и функционального научного стиля.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.



## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная:**

1. Алексеева И. С. Введение в переводоведение: Учеб. пособие для вузов/И. С. Алексеева.-М. - СПб.:Академия,2004, ISBN 5-8465-0101-X.-352.-Библиогр.: с. 340-343

### **Дополнительная:**

1. Латышев Л. К.,Семенов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания:учебник для вузов/Л. К. Латышев, А. Л. Семенов.-М.:Академия,2008, ISBN 978-5-7695-5009-6.-192.-Библиогр.: с. 187-189

2. Сдобников В. В.,Петрова О. В. Теория перевода:учеб. для студентов лингв. вузов и фак-тов иностр. яз./В. В. Сдобников, О. В. Петрова.-М.:АСТ : Восток-Запад,2007, ISBN 5-478-00306-9.-448.-Библиогр.: с. 422-439

3. Латышев Л. К. Технология перевода:Учебное пособие для студ. лингв. вузов и фак./Л. К. Латышев:Академия,2005, ISBN 5-7695-2020-5.-320.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.lingvo.ru/> Словарь онлайн

<http://www.multitrans.ru/> Словарь онлайн

[google.com](http://google.com) Поисковая система

[yandex.ru](http://yandex.ru) Поисковая система

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Практические занятия проводятся в мультимедийных классах, оборудованных 10-19 компьютерами студентов, 1 компьютером преподавателя, а также системой Sanako Lab 250, позволяющей создавать локальную компьютерную сеть со взаимным доступом к мультимедиа-ресурсам. В компьютерном классе имеется доступ к сети Интернет. Работа может проводиться также в аудиториях, оснащенных мультимедийным проектором, подключенным к портативному компьютеру преподавателя. Возможности мультимедийных классов широки: текущая работа и взаимопроверка с использованием сети компьютеров, работа с аудио- и видеоматериалами, презентация учебных материалов, использование справочных и учебных материалов и многое другое. Текущий и итоговый контроль приобретенных знаний проводится с применением заданий тестового характера с применением электронных контрольных работ созданных с помощью комплексов Hot Potatoes, Netquiz и др.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Перевод научного текста (французский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>В результате прохождения дисциплины студент должен иметь сформированную переводческую компетенцию в условиях профессионально-ориентированного письменного перевода научного текста:            знать: основные приемы, использующихся при переводе научного текста, иметь представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            уметь: применять переводческие стратегии при переводе научного текста; составлять и использовать переводческие глоссарии;            владеть: навыками письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в неполном объеме;            -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;            -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;            -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент частично знает основные приемы, использующихся при переводе, но имеет слабое представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            -испытывает существенные затруднения в применении существующих переводческих стратегий при переводе научного текста, в составлении и использовании глоссария;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности сформированы слабо</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;            -студент хорошо знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;            - в целом умеет применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять глоссарии;            - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>специальности сформированы хорошо</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>-перевод выполнен в полном объеме;  -студент отлично знает основные приемы, использующихся при переводе, имеет отличное представление о поиске закономерных межъязыковых соответствий;  - умеет отлично применять существующие переводческие стратегии при переводе научного текста, составлять и использовать глоссарий;  - навыки письменного перевода с иностранного языка на русский с учетом особенностей научного текста специальности устойчивы, сформированы отлично</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

<p>-перевод выполнен в неполном объеме;  -перевод демонстрирует непонимание исходного текста, допущены более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода;  -студент испытывает существенные затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода не соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	<b>Незачтено</b>
<p>-перевод выполнен в полном объеме;  - перевод демонстрирует понимание исходного текста, допущены не более 3 смысловых ошибок и неточностей, приводящих к неадекватному пониманию текста перевода,  -студент преодолевает затруднения в области передачи мысли на языке перевода;  -текст перевода соответствует языковым и стилистическим нормам русского языка.</p>	<b>Зачтено</b>

## **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

Зачет проводится в форме письменного перевода научного текста с иностранного на русский язык объемом 3 тыс. зн. в течение 2 ак. час.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра психологии развития**

Авторы-составители: **Полянина Ольга Ивановна**

Рабочая программа дисциплины  
**ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

Утверждено  
Протокол №9  
от «08» апреля 2015 г.

Пермь, 2015

## 1. Наименование дисциплины

Психология высшей школы

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле

направленность Экология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Генетика

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Зоология

Направление: **06.06.01** Биологические науки

направленность Микробиология

Направление: **30.06.01** Фундаментальная медицина

направленность Клиническая иммунология и аллергология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Психология высшей школы** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Генетика)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Зоология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**06.06.01** Биологические науки (направленность : Микробиология)

**ОПК.2** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

**30.06.01** Фундаментальная медицина (направленность : Клиническая иммунология и аллергология)

**ОПК.6** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования



#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	36
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	12
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	72
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (4 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Микробиология)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1,2
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	8
<b>Проведение лекционных занятий</b>	4
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	4
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	100
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (2 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика)
<b>форма обучения</b>	заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	8
<b>Проведение лекционных занятий</b>	4
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	4
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	100
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (5 триместр)

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология) 06.06.01 Биологические науки (направленность: Генетика, Зоология, Микробиология) 30.06.01 Фундаментальная медицина (направленность: Клиническая иммунология и аллергология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	1
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	36
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	12
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	72
<b>Формы текущего контроля</b>	
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (1 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Психология высшей школы**

#### **Психология высшей школы как область психологических знаний и учебная дисциплина**

Проблемное поле психологии высшей школы. Предмет психологии высшей школы. Психология высшей школы как междисциплинарная область знаний. Основные задачи психологии высшей школы. Методологические принципы и методический инструментарий психологии высшей школы. Задачи и структура учебной дисциплины "Психология высшей школы".

#### **Студент как субъект образовательного процесса**

##### **Психологические особенности студенческого возраста**

Общая характеристика современного высшего образования. Психологическая характеристика студенчества как социально-психологической категории. Особенности физического, психофизиологического и когнитивного развития студентов. Личностно-профессиональная идентичность студентов и ее развитие в вузе. Социальный инфантилизм, выученная беспомощность, перфекционизм, нарциссизм как психологические феномены современности. Способы обращения с этими феноменами. Феномен прокрастинации: механизм образования, основные признаки, структура, виды. Исследовательские подходы к феномену прокрастинации. Академическая прокрастинация: условия ее актуализации, подходы к изучению, способы преодоления (тайм-менеджмент и др.).

##### **Самоорганизация и организация деятельности студента**

Социально-психологическая адаптация студентов к вузу: понятие, виды, условия. Деадаптация и ее факторы. Совладающее поведение: понятие, виды, копинг-стратегии. Стресс: понятие, виды, динамика развития. Экзаменационный стресс и способы совладания с ним. Синдром эмоционального выгорания: понятие, симптомы, стадии развития, факторы риска, профилактика. Синдром эмоционального выгорания в учебной деятельности студентов.

##### **Студенческая группа и социально-психологические явления в ней**

Студенческая группа как малая группа: характеристики и виды малой группы, уровни ее развития. Социально-психологические механизмы, влияющие на групповые процессы: идентификация, заражение, внушение, конформизм. Групповые статусы и роли. Моббинг в студенческих группах.

##### **Проблема профессионального становления студентов**

Подходы к проблеме становления профессиональной деятельности. Профессиональное становление студентов в вузе: понятие, стадии, кризисы. Проблема психологического сопровождения профессионального становления студентов в вузе.

#### **Преподаватель вуза как субъект образовательного процесса**

##### **Психология профессиональной деятельности преподавателя вуза: педагогическая деятельность и педагогическое общение**

Педагогическая деятельность, ее структура. Специфика педагогической деятельности в вузе. Общение и его структура.

Педагогическое общение. Функции и стили педагогического общения. Модели педагогического общения преподавателя вуза. Типы установок преподавателя. Трудности и барьеры педагогического общения. Приемы оптимизации педагогического общения.

##### **Психология профессиональной деятельности преподавателя вуза: профессиональные**

### **деструкции и пути их профилактики и коррекции**

Профессиональные деструкции и профессиональные деформации: соотношение понятий. Факторы, детерминирующие профессиональные деструкции. Механизмы возникновения профессиональных деформаций. Определение профессиональных деструкций и профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Концепции профессионального развития. Виды профессиональных деструкций. Профили профессиональных деструкций на разных стадиях профессионального развития преподавателей высшей школы. Моббинг как форма профессиональных деструкций. Психологические показатели профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Виды профессиональных деформаций преподавателей высшей школы. Профессионально-типологические деформации преподавателей высшей школы. Профессиональных деформации преподавателей высшей школы и личностно-профессиональное развитие студентов. Пути профилактики и коррекции профессионально обусловленных деструкций преподавателей высшей школы.

### **Активизация познавательной деятельности студентов**

Память, внимание, мышление: виды, свойства, особенности функционирования. Приемы привлечения и удержания внимания. Приемы активизации мышления. Приемы, повышающие эффективность запоминания. Организация учебного процесса с учетом особенностей функционирования памяти, внимания и мышления.

### **Проблема разработки модели профессиональной подготовки студентов**

Проблема разработки модели профессиональной подготовки студентов в вузе: разработка профессиограммы и модели выпускника, выбор образовательной парадигмы, определение принципов организации учебного процесса. Проблема разработки модели выпускника бакалавриата, магистратуры, специалитета.

### **Образовательный процесс как взаимодействие преподавателя и студентов**

#### **Конфликты в образовательном процессе**

Понятие конфликта в психологии. Ключевые характеристики конфликта как феномена. Структура, стадии развития конфликта. Виды конфликтов. Поведенческие установки в конфликте. Педагогический конфликт: понятие, причины, способы урегулирования.

#### **Анализ проблемных ситуаций, возникающих в образовательном процессе**

Анализ трудных (значимых) психологических ситуаций, возникающих в деятельности студента и преподавателя, а также в их взаимодействии в учебном процессе.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: Учебное пособие/Шарипов Ф. В..- Москва:Логос,2012, ISBN 978-5-98704-587-9.-448.

### Дополнительная:

1. Смирнов С. Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности: учеб. пособие для студентов высш. пед. учеб. заведений/С. Д. Смирнов.-М.:Академия,2003, ISBN 5-7695-0793-4.-304.-Библиогр.: с. 289-299

2. Голиков Ю. Я. Психологические основы профессиональной деятельности:Хрестоматия/Голиков Ю. Я..-Москва:Пер Сэ,2007, ISBN 978-5-9292-0165-3.-855.

3. Светлов В. А. Словарь по конфликтологии/Светлов В. А..-Саратов:Вузовское образование,2013.-325.



### **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Ноутбук, проектор, аудиторная доска, комплект презентаций

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Психология высшей школы**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ОПК.2</b> <b>ОПК.6</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования</p>	<p>Знать: а) психологические особенности студента и студенческой группы; б) психологические особенности профессионального труда преподавателя высшей школы; в) психологические особенности педагогического взаимодействия преподавателя и студентов; г) способы оптимизации деятельности преподавателя и студентов; е) способы оптимизации взаимодействия преподавателя и студентов. Уметь: распознавать и анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Не распознает психические феномены, не способен их классифицировать и описать.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Демонстрирует неточное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами не всегда соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>Демонстрирует в целом точное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагает один адекватный способ обращения с психическими феноменами (один вариант рекомендуемого поведения в сложных психологических ситуациях). Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами в целом характеризуются адекватностью (соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников).</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>Демонстрирует точное распознавание психических феноменов и их описание. Предлагает один или более способов обращения с психическими феноменами (один или несколько вариантов рекомендуемого поведения в сложных психологических ситуациях). Предлагаемые поведенческие способы обращения с феноменами характеризуются адекватностью (соответствуют контексту описанной ситуации, психологическим позициям ее участников).</p>

## Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 1

### Показатели оценивания

Демонстрирует неспособность распознавать и анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.	<b>Незачтено</b>
Демонстрирует способность точно распознавать и корректно анализировать психические феномены, характеризующие субъектов образовательного процесса и их взаимодействия.	<b>Зачтено</b>

### Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

Задание:

Представить письменный анализ 3-х психологически трудных (значимых) ситуаций, одна из которых может возникать в учебной деятельности студента, вторая – в педагогической деятельности преподавателя, третья – во взаимодействии студента и преподавателя.

Это могут быть ситуации, имевшие место в действительности (свидетелем или участником которых аспирант являлся), а также описанные в книгах, фильмах, посвященных проблемам высшей школы.

Схема анализа:

1. Контекст ситуации (ее временные, пространственные характеристики, участники)
2. Суть ситуации (в чем ее психологическая сложность)
3. Стратегии поведения участника (ов) в ситуации (реализованная стратегия в случае завершения ситуации или возможная стратегия, если ситуация не была завершена)
4. Анализ стратегии с точки зрения ее эффективности

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра зоологии беспозвоночных и водной экологии**

Авторы-составители: **Есюнин Сергей Леонидович**

Рабочая программа дисциплины  
**ЭКОЛОГИЯ**

Утверждено  
Протокол №9  
от «22» мая 2015 г.

Пермь, 2015

## **1. Наименование дисциплины**

Экология

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Экология** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**ПК.1** Владеет фундаментальными знаниями в области экологии в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	7
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	4
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	144
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	48
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	96
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (7 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Раздел 1. Экология как наука**

#### **Лекция 1. Предмет экологии. Место экологии в системе научных знаний. Методология экологии**

- Этапы истории становления и развития экологических знаний.
- Проблемы предмета Экологии и структура экологического знания.
- Модели в Экологии: типы, принципы построения, роль в экологических и природоохранных исследованиях.
- Принципы экологических исследований.

#### **Семинар 1. Предмет, задачи и принципы экологии**

Предмет, содержание и задачи экологии. Эволюция представлений о предмете и задачах экологии: экология Э. Геккеля, описательная экология начала 20-ого века, «Динамический бум» 1960-ых гг., экология «социального интереса».

Место экологии в системе научных знаний. Взаимоотношения экологии с другими науками.

Дисциплины, пограничные с экологией. Уровни организации живой материи, изучаемые экологией (организм, популяция, сообщество, экосистема, биосфера) и структура экологии.

Роль теоретических моделей (гипотез), экспериментов и полевых наблюдений. Принципы экологических исследований.

### **Раздел 2. Аутэкология (Экология организмов)**

#### **Лекция 2. Новые идеи в изучении экологии организмов**

- Концепция унитарных и модулярных организмов и новые задачи экологии, обусловленные принятием данной концепции.
- Концепция жизненного цикла организма и задачи экологии, вытекающие из принятия данной концепции.
- Понятие фактора и ресурса. Подходы к классификации факторов и ресурсов.
- Концепция лимитирующих факторов.
- Прямое, сигнальное, опосредованное и модифицирующее влияние факторов.

#### **Семинар 2. Организм как экологическая система**

Организм как дискретная самовоспроизводящаяся открытая система, связанная со средой обменом вещества, энергии и информации. Организмы унитарные и модулярные. Гомеостаз организмов.

Понятие жизненного цикла организма. Компоненты жизненного цикла: размер организма, скорость роста и развития, размножение, соматические особенности. Модель идеального жизненного цикла.

Представление о компромиссном жизненном цикле. Явление компенсации.

Роль местообитаний в формировании жизненного цикла вида. Классификация местообитаний по Соуфвуду. Экологические стратегии: r- и K-стратегии.

Классификация экологических факторов. Прямое и косвенное влияние факторов. Кривые толерантности. Лимитирующие факторы. Экологическая валентность, толерантность и пластичность видов. Подходы к классификации ресурсов.

Экологическое значение основных абиотических факторов: тепла, освещенности, влажности. Роль вторичных факторов среды: подвижность среды, кислотность, соленость, концентрации биогенных элементов. Сигнальное значение абиотических факторов. Взаимодействие экологических факторов.



### **Лекция 3. Эволюция взглядов на концепцию экологической ниши и ее современное состояние**

- Общая классификация организмов по способам питания.
- Ритмика биологических и физиологических процессов организма как отражение влияния факторов окружающей среды.
- Идеи континуальности в экологии организмов.
- Современная интерпретация концепции экологической ниши. Экологическая лицензия.

### **Семинар 3. Экологическая ниша и экологическая лицензия**

Классификация организмов по способам питания. Основные группы фотосинтезирующих организмов. Хемосинтез, как способ жизни в анаэробных условиях. Основные группы гетеротрофов. Ритмы биологических и физиологических процессов. Суточные, сезонные, годовые ритмы, их адаптивный характер. Эндогенные и экзогенные ритмы. Фотопериодизм. Экологическая индивидуальность видов и распределение по градиенту условий. Адаптации: явление, формы, относительность. Понятие адаптации. Экологическая ниша и экологическая лицензия. Мерность, динамика и перекрывание ниш.

## **Раздел 3. Популяционная экология**

### **Лекция 4. Популяционная структура вида**

- Определение популяции в экологии и генетике.
- Иерархическая структура популяций.
- Популяционная структура вида.
- Детерминирование равновесной численности: регуляционная, стохастическая гипотезы, гипотеза саморегуляции.
- Репродуктивное усилие и энергия для поддержания популяции. Тактика выживания. Типы популяционных стратегий.
- Модели генетической структуры популяции: островная и ее варианты, лестничная и «изоляция расстоянием».
- Правила генетической структуры популяций: уникальности, независимость от расстояния, рост стабильности при повышении уровня структуры, снижение полиморфизма на периферии ареала, независимость варьирования признаков, направляющая роль естественного отбора.

### **Семинар 4. Популяция как экологическая единица**

Статические характеристики популяций: численность/плотность, пространственная, половая, возрастная, генетическая структуры. Динамические характеристики популяций: рождаемость, смертность, выживаемость, скорость популяционного роста. Экспоненциальная и логистическая модели роста популяции, эффект запаздывания. Многолетние колебания численности популяции. Детерминирование равновесной численности: регуляционная, стохастическая гипотезы, гипотеза саморегуляции. Репродуктивное усилие и энергия для поддержания популяции. Тактика выживания. Типы популяционных стратегий.

### **Лекция 5. Типы межвидовых взаимоотношений: явление, идеи и модели**

- Внутривидовая конкуренция. Внутривидовая конкуренция и регуляция численности популяции. Количественная оценка внутривидовой конкуренции

- Логистическая модель межвидовой конкуренции.
- Сосуществование видов: гипотеза лимитирующего сходства.
- Модель дифференциального использования ресурсов Тилмана.
- Ширины спектра питания: переключение и оптимальная диета.
- Теория пороговой ценности.
- Динамика системы хищник-жертва.
- Регулирование промыслового усилия.
- Типы симбиотических отношений.
- Общая теория симбиоза.

### **Семинар 5. Модели межвидовых взаимоотношений**

Внутривидовая конкуренция и регуляция численности популяции. Механизмы, предотвращающие внутривидовую конкуренцию: расселение, территориальные отношения, изменения рождаемости и смертности. Внутривидовая конкуренция и регуляция численности популяции. Количественная оценка внутривидовой конкуренции.

Межвидовая конкуренция. Логистическая модель межвидовой конкуренции. Принцип конкурентного исключения Гаузе. Сосуществование видов: гипотеза лимитирующего сходства. Модель дифференциального использования ресурсов Тилмана.

Хищничество. Понятие и типы хищников. Теория оптимального добывания пищи. Реакция хищника на плотность популяции жертвы. Математические модели хищничества Лотки и Розенвейга-МакАртура: их графическое выражение и интерпретация. Эффективность регуляции хищниками численности жертвы. Популяционные стратегии хищника и жертвы: особенности взаимоотношений хищничества типа животное-животное и фитофаг-растений. Регулирование промыслового усилия.

Паразитизм: разнообразие типов взаимоотношений. Паразитизм, сопряженная эволюция паразита и хозяина. Хозяин как местообитание. Реакция хозяев на паразита.

Симбиоз: общие черты и разнообразие явлений.

## **Раздел 4. Синэкология (Экология сообществ)**

### **Лекция 6. Новые идеи в биогеоценологии**

Межпопуляционные взаимодействия в сообществе. Представление о консорциях. Трофические и трофические связи в консорциях.

Концепция биогеоценоза. Пространственная структура биогеоценозов. Континуум топографический, таксономический, временной. Границы биоценозов, представление об экотоне. Межбиоценотические связи. Основные типы эколого-ценотических стратегий видов по Раменскому и Грайму: виоленты, пациенты, эксплеренты.

### **Семинар 6. Новые идеи и современная интерпретация концепции биогеоценоза**

Проблемы учения о биогеоценозе: континуальность и дискретность биоценотического покрова, структура биогеоценоза, границы биогеоценозов, элементарная единица биоценоза. Концепция консорции и консортивной структуры биоценоза. Вертикальная структура: ярусная структура и концепция биогеоценологических горизонтов. Концепция парцеллы.

### **Лекция 7. Новые идеи в теории экосистем и теории сукцессии**

Концепция экосистемы. Основные этапы круговорота вещества и потока энергии. Пастбищная и детритная пищевые цепи. Трофические уровни. Пирамиды продукции и пирамиды биомассы. Первичная продукция: лимитирование факторами, утилизация.

Динамика сообществ. Циклические флуктуации. Экологическая сукцессия. Дисбаланс продукции и деструкции как причина первичной сукцессии. Концепция климакса. Отличие климаксных и серийных биогеоценозов. Сукцессия: явление и классификация.

### **Семинар 7. Современные концепции продукционных процессов и синдинамики**

Энергия в экосистемах: продукция, экологические субсидии. Закономерности продукционных процессов. Факторы, лимитирующие первичную продукцию. Кибернетическая природа экосистем. Понятие устойчивости. Сукцессия как система.

## **Раздел 5. Учение о биосфере**

### **Лекция 8. Структура, функционирование и эволюция биосферы**

Концепция биосферы. Горизонтальная и вертикальная структуры биосферы. Основные тенденции эволюции биосферы. Учение В.И. Вернадского о ноосфере.

### **Семинар 8. Учение о биогеохимических циклах как механизме функционирования биосферы**

Понятие биогеохимического цикла. Представление о резервном и обменном фондах. Типы круговоротов: круговорот газообразных веществ, осадочный цикл. Краткая характеристика круговоротов углерода, воды, азота, фосфора. Осадочный цикл. Пути возвращения веществ в круговорот: коэффициент возврата.

### **Лекция 9. Явление зональности**

Климатическая зональность и основные типы наземных сообществ: влажные тропические леса, тропические саванны, степи, пустыни (жаркие и «холодные»), листопадные и хвойные леса умеренной зоны, тундра.

Водные экосистемы и их основные особенности. Планктон, нектон, бентос. Пелагиаль и литораль. Основные группы продуцентов, консументов и редуцентов. Термический режим озер. Разные типы озер.

### **Семинар 9. Зональность наземных и водных экосистем**

Основные типы наземных сообществ. Водные экосистемы и их основные особенности.

## **Раздел 6. Концепция биологического разнообразия**

### **Лекция 10. Концепция биологического разнообразия как фундаментальная основа изучения биологических систем**

Понятие биологического разнообразия. Значимость видов, кривые распределения. Категории разнообразия. Методы оценки разнообразия: индексы, графические методы, кластерные процедуры. Тренды разнообразия: глобальный, региональные и локальные. Связь видового разнообразия с различными факторами.

### **Семинар 10. Теория и методология и методика изучения биологического разнообразия**

Категории разнообразия. Методы оценки разнообразия. Тренды разнообразия.

## **Раздел 7. Человек и биосфера**

### **Лекция 11. Экология человека. Научные основы природопользования**

Воздействие человека на биосферу. Демографический взрыв, время начала и основные причины. Демографический потенциал в развитых и развивающихся странах. Современная численность населения и прогноз динамики численности населения на ближайшие десятилетия.

### **Семинар 11. Экология человека как научная основа рационального природопользования**

Биосоциальная сущность человека. Среда обитания и потребности человека. Понятие «здоровье человека». Особенности структуры человеческих популяций: агрегированная пространственная структура, изменения соотношения полов с возрастом, биологический и социальный полиморфизм, экспоненциальный рост численности. Урбанизация и ее последствия. Возрастная структура населения развитых и развивающихся стран. Демографический взрыв и перспективы роста численности человечества. Рождаемость в человеческих популяциях и задачи по её регулированию. Экологические кризисы и экологические революции (по Реймерсу). Факторы, лимитирующие развитие человечества.

### **Лекция 12. Система общество – природа: основные законы, принципы, понятия**

Деятельность человека как экологический фактор. Прикладные аспекты экологии. Абсолютная зависимость человека от растений и животных, населяющих нашу планету. Фрагментация (расчленение) ареалов видов в результате расширения сельхозугодий, поселений и коммуникаций человека. Загрязнение человеком воздушной, водной среды и почвы. Основные источники загрязнения. Краткая история природопользования от раннего земледелия до наших дней как история воздействия человека на природную среду.

### **Семинар 12. Законы, принципы, понятийный аппарат рационального природопользования**

Понятие природного ресурса и природно-ресурсного потенциала. Законы взаимоотношения «человек-природа». Антропогенные воздействия на потоки энергии и круговорот веществ. Классификация антропогенных воздействий. Понятие загрязнения окружающей среды. Классификация загрязнений окружающей среды. Экологические риски. Концепция устойчивого развития. Понятия экологического кадастра, мониторинга состояния окружающей среды. Экологический контроль и надзор. Нормирование загрязняющих веществ. Экологическая аттестация и паспортизация. Экологическая экспертиза. Понятие экологического ущерба.

#### **Экзамен**

Контролируется знание разделов:

Раздел 1. Экология как наука

Раздел 2. Аутэкология (Экология организмов)

Раздел 3. Популяционная экология

Раздел 4. Синэкология (Экология сообществ)

Раздел 5. Учение о биосфере

Раздел 6. Концепция биологического разнообразия

Раздел 7. Человек и биосфера

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Есюнин С. Л. Современные проблемы биологии: систематика, эволюция, экология: учебное пособие для студентов биологического факультета, обучающихся по направлениям "Биология" и "Экология и природопользование"/С. Л. Есюнин.-Пермь,2011, ISBN 978-5-7944-1737-1.-148.-Библиогр.: с. 146

### Дополнительная:

1. Бигон М.Экология. Особи, популяции и сообщества.В 2 т. Т.2/М. Бигон, Дж. Харпер, К. Таунсенд.-М.:Мир,1989, ISBN 5-03-001122-6.-477

2. Одум Ю.Экология.в 2 т. Т. 1/Ю. Одум ; transl. Ю. М. Фролов ; ред. В. Е. Соколов.-М.:Мир,1986.-328

3. Степановских А. С. Прикладная экология: охрана окружающей среды:учебник для вузов по экологическим специальностям/А. С. Степановских.-Москва:ЮНИТИ-ДАНА,2003, ISBN 5-238-00484-2.-751.-Библиогр.: с. 739-747

4. Еремченко О. З. Учение о биосфере:Учеб. пособие/Перм. гос. ун-т.-Пермь:ПГУ,2002, ISBN 5-8241-0298-8.-247.-Библиогр.: с. 231 - 234

5. Гиляров А. М. Популяционная экология:Учеб.пособие/А. М. Гиляров.-М.:Изд-во Моск.ун-та,1990, ISBN 5-211-00913-4.-191.

6. Лебедева Н. В.,Дроздов Н. Н.,Криволицкий Д. А. Биологическое разнообразие:учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по напр. география и спец. география/Н. В. Лебедева, Н. Н. Дроздов, Д. А. Криволицкий.-М.:ВЛАДОС,2004, ISBN 5-691-01098-0.-432.-Библиогр.: с. 428-429

7. Номоконов Л.И. Общая биогеоценология/Отв. ред. И.Х. Блюменталь.-Ростов н/Д:Изд-во Рост. ун-та,1989, ISBN 5-7507-0081-Х.-455.-Библиогр.: с. 425-437. - Предм. указ.: с. 438-455

8. Одум Ю.Экология.в 2 т. Т. 2/Ю. Одум ; transl. Б. Я. Виленкин ; ред. В. Е. Соколов.-М.:Мир,1986.-376

9. Бигон М.Экология. Особи, популяции и сообщества.В 2 т. Т.1/М. Бигон, Дж. Харпер, К. Таунсенд.-М.:Мир,1989, ISBN 5-03-001121-8.-667

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<https://psu.bibliotech.ru/Account/LogOn> Цифровая библиотека «Библиотех»

<http://elibrary.ru/defaultx.asp> Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU

<http://e.lanbook.com> Электронно-библиотечная система издательства «Лань»

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([etis.psu.ru](http://etis.psu.ru)).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебные лаборатории: энтомологии, гидробиологии, зоологии беспозвоночных, электронной микроскопии биологических объектов электронной микроскопии биологических объектов (учебно-научные лаборатории оснащены стационарными мультимедийными проекторами для демонстрации фильмов, презентаций лекций и докладов, оптическими приборами, необходимым оборудованием и т.д.)

Зоологический музей имени профессоров Д.М. Федотова и Д.Е. Харитоновой, музей позвоночных животных, гербарий (в учебно-научных кабинетах имеются коллекции препаратов и объектов)

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Экология**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>ПК.1</b> Владеет фундаментальными знаниями в области экологии в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b> проблематику предмета и структуру экологического знания, принципы и методологию экологических исследований; учение о жизненном цикле организмов, концепцию экологической ниши и жизненной формы, теорию адаптации; проблематику динамики численности популяции, теорию межвидовых взаимодействий типа хищничество; современные концепции, описывающие структуру, функционирование и развитие сообществ; концепции геохимических циклов, биосферы и ноосферы, концепцию природной зональности; научные основы и методологии охраны окружающей среды. Иметь представление: о научных подходах к регулированию численности популяций; о моделях и правилах генетической структуры популяции; о подходах к моделированию отрицательных межвидовых взаимодействиях; о проблематике синэкологии и синдинамики; о концепциях, касающихся путей и механизмов зарождения, развития и устойчивого бесконечного развития биосферы; о научных основах</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Отсутствие знаний Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции Отсутствие умений Отсутствие навыков</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Общие, но не структурированные знания основ экологии, знает основные понятия и терминологию. Частично сформированное умение осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе профессиональной деятельности. имеет представление о содержании основных законов и принципов.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания терминологии и основных понятий, используемые в экологии и природопользовании. В целом успешные, но содержащие отдельные пробелы умения осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе профессиональной деятельности. Умеет аргументировано объяснить содержание и применение основных положений.</p> <p align="center"><b>Отлично</b></p> <p>Сформированные систематические знания законов, принципов и основных понятий, используемых в теории и практике экологии.</p>



Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	<p>экологии человека и рационального природопользования; о современной проблематике охраны окружающей среды; о научной проблематике охраны растительных, животных и почвенных ресурсов.</p> <p><b>УМЕТЬ:</b> применить полученные фундаментальные знания при решении практических задач охраны окружающей среды и охраны природы, а так же при планировании и организации научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> навыками организации научно-исследовательской деятельности изучения экологических систем разного уровня организации, а именно разработки концепции, методологии и методики научных исследований экологии организмов, популяций и экосистем.</p>	<p><b>Отлично</b></p> <p>Сформированное умение осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе профессиональной деятельности</p> <p>Успешное и систематическое применение полученных знаний при обсуждении проблем экологии и природопользования.</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Письменное контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**

2

### Показатели оценивания

Отсутствие знаний. Не знает основ дисциплины, необходимых при формировании компетенции. Отсутствие умений. Отсутствие навыков	<b>Неудовлетворительно</b>
Общие, но не структурированные знания основ экологии, знает основные понятия и терминологию. Частично сформированное умение осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе	<b>Удовлетворительно</b>

профессиональной деятельности. имеет представление о содержании основных законов и принципов.	<b>Удовлетворительно</b>
Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания терминологии и основных понятий, используемые в экологии и природопользовании. В целом успешные, но содержащие отдельные пробелы умения осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе профессиональной деятельности. Умеет аргументировано объяснить содержание и применение основных положений.	<b>Хорошо</b>
Сформированные систематические знания законов, принципов и основных понятий, используемых в теории и практике экологии. Сформированное умение осуществлять мыслительную деятельность, выделять главное и определять второстепенное, ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе профессиональной деятельности. Успешное и систематическое применение полученных знаний при обсуждении проблем экологии и природопользования.	<b>Отлично</b>

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

#### Контрольное мероприятие (1)

1. Проблемы предмета экологический знаний, связанные с экстенсивным путем развития Экологических знаний.
2. Проблема экологизации научного знания: постановка проблемы и пути решения.
3. Этапы развития экологического знания.
4. Научная структура экологического знания: принципы и содержание.
5. Роль теоретических моделей (гипотез), экспериментов и полевых наблюдений в экологии и натурологии.
6. Принципы экологических исследований.
7. Концепция унитарных и модулярных организмов.
8. Гомеостаз организмов: понятие, механизмы реализации и энергетика.
9. Концепция жизненного цикла организма. Явление компенсации.
10. Роль местообитаний в формировании жизненного цикла вида. Экологические стратегии видов.
11. Общая классификация организмов по способам питания.
12. Концепция экологического фактора: классификация, кривая толерантности, экологическая валентность, адаптивные реакции.
13. Характеристика важнейших абиотических факторов.
14. Сигнальная роль абиотических факторов и ритмы активности организмов.
15. Понятие ресурса. Классификация ресурсов по Тилману.
16. Экологическая индивидуальность видовую Адаптации: явление, формы, относительность. Понятие абаптации.
17. Экологическая ниша и экологическая лицензия.

#### Контрольное мероприятие (2)

1. Важнейшие статистические и динамические характеристики популяции.
2. Численность популяции: изменчивость или стабильность. Теории численности популяций.
3. Циклы и квазициклы. Регуляция численности популяций.

4. Модели генетической структуры популяции: островная и ее варианты, лестничная и «изоляции расстоянием». Правила генетической структуры популяций.
5. Хищничество: понятие и типы хищников. Ширины спектра питания. Переключение и оптимальная диета. Теорема пороговой ценности.
6. Функциональный и численный ответ хищника на рост численности жертвы. Динамика системы хищник-жертва.
7. Внутривидовая конкуренция и регуляция численности популяции.
8. Межвидовая конкуренция. Логистическая модель межвидовой конкуренции.
9. Принцип конкурентного исключения. Сосуществование видов: гипотеза лимитирующего сходства.
10. Модель дифференциального использования ресурсов Тилмана.
11. Паразитизм: разнообразие типов взаимоотношений. Паразитизм, сопряженная эволюция паразита и хозяина.
12. Симбиоз: общие черты и разнообразие явлений.

КОПИЯ

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
"Пермский государственный национальный  
исследовательский университет"**

**Кафедра физиологии растений и микроорганизмов**

Авторы-составители: **Еремченко Ольга Зиновьевна**

Рабочая программа дисциплины  
**ЭКОЛОГИЯ ПОЧВ**

Утверждено  
Протокол №  
от «16» июня 2015 г.

Пермь, 2015

## **1. Наименование дисциплины**

Экология почв

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **05.06.01** Науки о Земле  
направленность Экология

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Экология почв** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**05.06.01** Науки о Земле (направленность : Экология)

**ПК.1** Владеет фундаментальными знаниями в области экологии почв в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	05.06.01 Науки о Земле (направленность: Экология)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	7
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	4
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	144
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	48
<b>Проведение лекционных занятий</b>	24
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	24
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	96
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (3) Письменное контрольное мероприятие (1)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (7 триместр)

## 5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

### Экология почв [аспирантура]

#### Биогеоэцотические функции почв

##### Физические функции почв.

Функции почвы, обусловленные ее физическими свойствами: почва – жизненное пространство, жилище и убежище; опорная функция почвы, функция депо семян и других зачатков.

##### Химические и биохимические функции почв.

Функции почвы, связанные преимущественно с ее химическими и биохимическими свойствами: почвенный источник питательных элементов и соединений, функция депо элементов питания, энергии и влаги, функция стимулятора и ингибитора биохимических и других процессов. Сорбция почвенным мелкоземом микроорганизмов, обитающих в почве.

##### Физико-химические функции почв.

Функции почвы, определяемые в основном физико-химическими параметрами: сорбция тонкодисперсного вещества, поступающего из атмосферы с боковым и грунтовым водным потоком и растительным опадом; сорбция почвенным мелкоземом микроорганизмов, обитающих в почве.

##### Информационные функции почв.

Информационная группа биогеоэцотических функций почвы: функция сигнала для сезонных и других биологических процессов; регуляция численности, состава и структуры биоэцотозов; пусковой механизм некоторых сукцессии; почва - «память» биогеоэцотоза.

##### Целостные биогеоэцотические функции почв.

Целостные биогеоэцотические функции почвы: трансформация вещества и энергии, находящихся или поступающих в биогеоэцотоз; санитарная функция почв; функция защитного и буферного биогеоэцотического экрана.

##### Почвенное плодородие.

Понятие о почвенном плодородии. Категории почвенного плодородия. Факторы плодородия почв. Оценка плодородия почв. Изменение плодородия почв в процессе их сельскохозяйственного использования.

#### Глобальные функции почвенного покрова

##### Литосферные функции почвенного покрова.

Литосферные функции: биохимическое преобразование верхнего слоя литосферы; почва как источник вещества для образования пород и полезных ископаемых; передача аккумулятивной солнечной энергии и вещества атмосферы в недра Земли; почва как защитный барьер литосферы от чрезмерной эрозии и условие ее нормального развития.

##### Гидросферные функции почвенного покрова.

Гидросферные функции: трансформация почвой атмосферных осадков в почвенные и грунтовые воды; изменение химического состава атмосферных осадков; участие почвы в формировании речного стока и водного баланса; почвенный сорбционный, защищающий от загрязнений, барьер акваторий.

##### Атмосферные функции почвенного покрова.

Атмосферные функции: поглощение и отражение почвой солнечной радиации; участие ее в формировании и регулировании влагооборота атмосферы; почва как источник твердого вещества и



микроорганизмов, поступающих в атмосферу; участие в регулировании газового режима биосферы.

### **Общебиосферные экологические функции почвенного покрова и их антропогенные нарушения.**

Почва - среда обитания организмов суши. Почва - аккумулятор и источник вещества и энергии для организмов суши. Функция связующего звена биологического и геологического круговоротов. Почва - защитный барьер и условие нормального функционирования биосферы. Функция почвы как фактора биологической эволюции.

Нарушение гидросферных функций почв. Изменения и нарушения атмосферных функций почв. Нарушения литосферных функций почвенной оболочки. Тенденции антропогенных изменений общебиосферных функций почв. Негативные трансформации почв и биосферы и их последствия.

### **Антропогенная трансформация и охрана почв**

#### **Техногенное загрязнение почв.**

Загрязнение почв тяжелыми металлами. Распределение и миграция ТМ в почвенном покрове.

Выявление и контроль над загрязненностью почв. Охрана почв от загрязнения ТМ.

Загрязнение почв пестицидами. Особенности миграции пестицидов в профиле почв. Охрана почв от загрязнения пестицидами. Процессы детоксикации пестицидов. Контроль и нормирование содержания пестицидов в почве.

Загрязнение почв нефтью и нефтепродуктами. Изменение комплекса физико-химических, химических, микробиологических свойств почв при нефтяном загрязнении. Способы очистки почв от загрязнения нефтью.

Загрязнение почв радионуклидами. Природная радиоактивность почв. Миграция радионуклидов в почвенно-растительном покрове.

#### **Экологические последствия земледелия.**

Водная и ветровая эрозия. Масштабы проявлений эрозии. Эродированные почвы. Меры борьбы с эрозией.

Орошение и деградация почв. Вторичное засоление, ощелачивание, слитизация. Проблема качества поливных вод.

Деградация гумусового состояния почв. Проблема дегумификации почв. Роль органических удобрений в балансе органических веществ. Экологические последствия применения азотных, фосфорных, калийных удобрений.

#### **Антропогенно-измененные почвы.**

Понятие об антропогенной эволюции почв. Доля измененных почв в структуре почвенного покрова мира и РФ. Экологическое значение, образование, классификация антропогенно-измененных почв.

Городские почвы: функция, свойства, классификация.

#### **Техногенные поверхностные образования.**

Понятие о почвенно-ландшафтном проектировании. Техногенные поверхностные образования: образование, экологические функции, свойства, классификация.

#### **Почвенно-экологический мониторинг и охрана почв.**

Уровни и виды охраны почвенного покрова. Законодательство в области охраны почв. Современная система охраны почв. Почвенно-экологический мониторинг: концепция и принципы. Этапы и формы проведения мониторинга. Создание Красной книги почв. Подготовка сводного кадастра ценных

почвенных и других природных объектов.

**Почвенные ресурсы Пермского края: состояние и охрана.**

Почвенно-географическое районирование Пермского края и основные типы почв: генезис, свойства, использование. Почвенные ресурсы Пермского края и их экологическое состояние. Факторы и процессы трансформации почв. Работы по созданию Красной книги почв Пермского края: концепция и подходы, научное обоснование статуса редких и исчезающих (находящихся под угрозой исчезновения) почв.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что лекция эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время лекции имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию воспитательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- рабочие тетради;
- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Добровольский Г. В., Никитин Е. Д. Экология почв. Учение об экологических функциях почв: учеб. пособие для вузов/Г. В. Добровольский, Е. Д. Никитин.-М.:Изд-во Моск. ун-та; Наука,2006, ISBN 5-211-05163-7.-364.-Библиогр.: с. 332-337
2. Антропогенные почвы (генезис, география, рекультивация): Учеб. пособие для студентов, обучающихся по спец. и напр. (013000 и 510700) "Почвоведение"/Под ред. Г. В. Добровольского.-М.; Смоленск:Ойкумена,2003, ISBN 5-93520-039-2.-268.
3. Почвоведение.учеб. для почв. и геогр. спец. ун-тов в 2 ч./ред.: В. А. Ковда, Б. Г. Розанов.Ч. 2.Типы почв, их география и использование.-М.:Высш. шк.,1988.-367
4. Почвоведение.учеб. для почв. спец. ун-тов в 2 ч./ред.: В. А. Ковда, Б. Г. Розанов.Ч. 1.Почва и почвообразование.-М.:Высш. шк.,1988.-399

### Дополнительная:

1. Коротаев Н. Я. Почвы Пермской области/Н. Я. Коротаев.-Пермь:Пермское книжное изд-во,1962.-280.
2. Добровольский Г. В., Гришина Л. А. Охрана почв:учеб. пособие для вузов/Г. В. Добровольский, Л. А. Гришина.-М.:Изд-во МГУ,1985.-224.
3. Вальков В. Ф.,Казеев К. Ш.,Колесников С. И. Почвоведение:учебник для бакалавров : [для вузов биол., геогр., пед. и с.-х. профиля]/В. Ф. Вальков, К. Ш. Казеев, С. И. Колесников.-Москва:Юрайт,2013, ISBN 978-5-9916-2187-8.-5271.-Библиогр.: с. 525-527
4. Еремченко О. З.,Филькин Т. Г.,Шестаков И. Е. Редкие и исчезающие почвы Пермского края/О. З. Еремченко, Т. Г. Филькин, И. Е. Шестаков.-Пермь,2010, ISBN 978-5-904037-13-0.-92.

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

**soils.narod.ru** Классификация почв России (2004)

**photosoil.ru** Фотографии почв России

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**etis.psu.ru**).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная лаборатория для оценки состояния почвенного разнообразия с коллекцией почв Евразии, определителями почв, электронной базой данных «Почвенный покров Пермского края».

Учебные помещения, оснащенные стационарными мультимедийными проекторами для демонстрации фильмов, презентаций лекций и докладов.

**Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине  
Экология почв**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>ПК.1</b> Владеет фундаментальными знаниями в области экологии почв в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Знать биогеоценотические функции почв, глобальные и общебиосферные функции почвенного покрова; основные виды деградации свойств и режимов почв, методы защиты от развития деградационных процессов.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b> Отсутствие знаний об экологических функциях почв.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b> Общие, но не структурированные знания об экологических функциях почв, о последствиях нарушения функций почвенного покрова.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b> Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания об экологических функциях почв, о последствиях нарушения функций почвенного покрова.</p> <p align="center"><b>Отлично</b> Сформированные систематические знания об экологических функциях почв, о последствиях нарушения функций почвенного покрова.</p>
<p><b>ПК.1</b> Владеет фундаментальными знаниями в области экологии почв в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Уметь оценить последствия нарушения экологических функций почв, выбрать пути предотвращения деградации почв.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворительно</b> Отсутствие умений оценить последствия нарушения экологических функций почв, выбрать пути предотвращения деградации почв.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительно</b> Частично сформированное умение оценить функции почв в биогеоценоза, имеет представление о глобальных функциях почвенного покрова. средствами.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b> В целом успешные, но содержащие отдельные пробелы умение оценить функции почв в биогеоценозах, глобальные и общебиосферные функции почвенного покрова.</p> <p align="center"><b>Отлично</b> Сформированное умение оценить функции почв в биогеоценозах, глобальные и общебиосферные функции почвенного покрова.</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ПК.1</b> Владеет фундаментальными знаниями в области экологии почв в объёме, достаточном для решения научно-исследовательских задач</p>	<p>Владеть навыками по выбору пути предотвращения деградации почв.</p>	<p><b>Неудовлетворительно</b> Не владеет навыками по выбору пути предотвращения деградации почв.</p> <p><b>Удовлетворительно</b> Фрагментарно применяет навыки по выбору пути предотвращения деградации почв.</p> <p><b>Хорошо</b> В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков по выбору пути предотвращения деградации почв.</p> <p><b>Отлично</b> Успешное и систематическое применение навыков по выбору пути предотвращения деградации почв.</p>

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Устное собеседование по вопросам

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на подготовку 1

### Показатели оценивания

<ul style="list-style-type: none"> <li>- не демонстрирует знание основного содержания дисциплины;</li> <li>- не владеет основными понятиями, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</li> <li>- не умеет выполнять задания по выбору пути предотвращения деградации почв.</li> </ul>	<p><b>Неудовлетворительно</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- демонстрирует знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом;</li> <li>- владение основными понятиями, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</li> <li>- показывает умение выполнять задания, связанные с выбором путей предотвращения деградации почв.</li> </ul> <p>Фрагментарно применяет навыки по выбору пути предотвращения деградации почв.</p>	<p><b>Удовлетворительно</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- ответ по вопросу аргументированный, демонстрирующий знания об экологических функциях почв, о последствиях нарушения функций почвенного покрова в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой;</li> <li>- демонстрирует понимание роли почв в биогеоценозах и биосфере, приводит примеры;</li> </ul>	<p><b>Хорошо</b></p>

<p>- владение основными понятиями, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>–показывает владение методологией дисциплины, умение выполнять задания, связанные с выбором путей предотвращения деградации почв.</p>	<b>Хорошо</b>
<p>- ответ по вопросу аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой;</p> <p>- демонстрирует полное понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры;</p> <p>- свободное владение основными понятиями, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>– показывает владение методологией дисциплины, умение выполнять задания, предусмотренные программой;</p> <p>- демонстрирует способность творчески применять знание теории к решению профессиональных практических задач</p> <p>- ответ по вопросу аргументированный, логически выстроенный, полный, демонстрирующий знания об экологических функциях почв, о последствиях нарушения функций почвенного покрова в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой;</p> <p>- демонстрирует полное понимание роли почв в биогеоценозах и биосфере, выводы доказательны, приводит примеры;</p> <p>- свободное владение основными понятиями, необходимыми для объяснения явлений, закономерностей и т.д.;</p> <p>– показывает владение методологией дисциплины, умение выполнять задания, связанные с выбором путей предотвращения деградации почв;</p> <p>- демонстрирует способность творчески применять знание по экологии почв к решению профессиональных практических задач.</p>	<b>Отлично</b>

### **Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации**

1. Роль почв в устойчивом развитии экосистем и биосферы. Охрана почв как необходимая часть общей системы охраны природы.
2. Биогеоценозические функции почвы, обусловленные ее физическими свойствами.
3. Биогеоценозические функции почвы, связанные преимущественно с ее химическими и биохимическими свойствами.
4. Биогеоценозические функции почвы, определяемые в основном физико-химическими параметрами.
5. Информационная группа биогеоценозических функций почвы.
6. Целостные биогеоценозические функции почвы.
7. Атмосферные функции почв.
8. Литосферные функции почв.
9. Гидросферные функции почв.
10. Общебиосферные экологические функции почв.
11. Антропогенные изменения и нарушения экологических функций почв.
12. Водная эрозия почв. Свойства эродированных почв. Охрана почв от развития водной эрозии.
13. Ветровая эрозия почв. Свойства дефлированных почв. Охрана почв от развития дефляции.



14. Загрязнение почв тяжелыми металлами.
15. Загрязнение почв радионуклидами.
16. Загрязнение почв нефтью и нефтепродуктами.
17. Загрязнение почв пестицидами.
18. Экологические последствия применение удобрений.
19. Орошение и деградация почв.
20. Деградация гумусового состояния почв, применение органических удобрений.
21. Антропогенные почвы: факторы образования, разнообразие, систематизация.
22. Городские почвы: функции, свойства, классификация.
23. Понятие о рекультивации ландшафтов и формировании техногенных поверхностных образований.
24. Техногенные поверхностные образования: функции, свойства, систематика.
23. Уровни и виды охраны почв и почвенного покрова.
24. Законодательство в области охраны почв в мире и РФ.
24. Законодательство в области охраны почв.
25. Почвенно-экологический мониторинг: концепция и принципы. Этапы и формы проведения мониторинга.
25. Принципы и этапы создания Красной книги почв РФ и региональных Красных книг почв.
26. Экологическое состояние почвенного покрова Пермского края.
27. Концепция создания Красной книги почв Пермского края, научное обоснование категорий охраняемых почв.